



LaserJet Pro M501

Getting Started Guide

2



IMPORTANT:

Follow **Steps 1 - 2** on the printer hardware setup poster, and then continue with **Step 3**.


www.hp.com/support/ljM501

www.register.hp.com

4. Select the connection method

USB connection directly between the printer and the computer

Use an A-to-B type USB cable (not included with all models).

Windows

1. Do not connect the USB cable before installing the software. If the cable is already connected, disconnect it before continuing. The installation process prompts to connect the cable at the appropriate time.
 2. Continue with “[5. Locate or download the software installation files](#)”
- NOTE:** During software installation, select the option to **Directly connect this computer using a USB cable**. (Windows only)

Mac

1. For Mac, connect the USB cable between the computer and the printer before installing the software.
2. Continue with “[5. Locate or download the software installation files](#)”

Wired (Ethernet) network connection

Use a standard network cable. (Cable not included.)

1. Connect the network cable to the printer and to the network. Wait a few minutes for the printer to acquire a network address.
 2. On the control panel, view the display while it is in the Ready state. If an IP address is listed, the network connection has been established. If not, wait a few more minutes and try again. Note the IP address for use during software installation. **Example IP address:** 192.168.0.1
To manually configure the IP address, see “[Manually configure the IP address](#).”
 3. Continue with “[5. Locate or download the software installation files](#)”
- NOTE:** During software installation, select the option to **Connect through a network**. (Windows only)

Manually configure the IP address

See the printer user guide for information on how to manually configure the IP address. See the “[Troubleshooting](#)” section of this guide.

English.....	1
Français	3
Deutsch.....	5
Italiano	7
Español.....	9
Català	11
Dansk	13
Nederlands.....	15
Eesti	17
Suomi	19
Latviešu.....	21
Lietuvių	23
Norsk.....	25
Português	27
Svenska	29



J8H60-90992

5. Locate or download the software installation files

Download from the Web

HP Easy Start

1. Go to 123.hp.com.
2. Select **HP LaserJet Printers**, and then click **Begin**.
3. Follow the on-screen instructions. Follow the prompts to save the file to the computer.
4. Launch the software file from the folder where the file was saved, and continue with “[6. Install the software](#).”

Product support Web site

1. Go to www.hp.com/support/ljM501.
2. Under **Download options**, click **drivers, software, & firmware**, and then select the appropriate operating system.
3. From **Driver - Product Installation Software**, determine which software option to use, and then click the **Download** button next to it. Follow the prompts to save the file to the computer.
4. Launch the software file from the folder where the file was saved, and continue with “[6. Install the software](#).”



Install from the printer CD

For Windows, the software installation files are provided on the CD that came with the printer.

For OS X, the file on the CD includes a link to download the files from the Web.

1. Insert the printer CD into the computer.
2. Continue with “[6. Install the software](#).”

Install notes

For more details about the software for the printer, see the install notes file on the printer CD.

6. Install the software

Windows solution

1. The software installer detects the language of the operating system, and then it displays the main menu of the installation program in the same language. When installing from the CD, if the installer program does not start after 30 seconds, browse the CD drive on the computer and launch the file named SETUP.EXE.
2. The **Software Selection** screen details the software to be installed.
 - The recommended software installation includes the print driver and software for all available printer features.
 - To customize the software installed, click the **Customize software selections** link. When finished, click the **Next** button.
3. Follow the on-screen instructions to install the software.
4. When prompted to select a connection type, select the appropriate option for the type of connection:
 - **Directly connect this computer using a USB cable**
 - **Connect through a network**

 **NOTE:** When connecting through a network, the easiest way to detect the printer is to select **Automatically find my printer on the network**.

 **NOTE:** For wireless installation, select the option to **Help me set up a first-time wireless connection**, and then select **Yes, retrieve the wireless settings on my computer**.

OS X solution

1. The software installer detects the language of the operating system, and then it displays the main menu of the installation program in the same language.
2. Follow the on-screen instructions to install the software. When prompted, connect the printer using the appropriate cable for the connection.
3. At the end of the software installation process, use the **HP Utility Setup Assistant** to configure printer options.

Install notes

Not all software components are available for all operating systems. For more information, see the install notes file on the printer CD.

7. Set up mobile printing (optional)

To print from a phone or tablet, connect the device to the same network as the printer.

Apple iOS devices (AirPrint): Open the item to print, and select the **Action** icon. Select **Print**, select the printer, and then select **Print**.

Newer Android devices (4.4 or newer): Open the item to print, and select the **Menu** button. Select **Print**, select the printer, and select **Print**.

Some devices require downloading the HP Print Service plugin app from the Google Play store.

Older Android devices (4.3 or older): Download the HP ePrint app from the Google Play store.

Windows Phone: Download the HP AiO Remote app from the Windows Store.



NOTE: Printing from a wireless device requires a wireless network connection.

Learn more about mobile printing

To learn more about other mobile printing options, including additional ePrint solutions, scan the QR code, or see the “Mobile printing” section of the user guide.





Guide de démarrage LaserJet Pro M501



IMPORTANT :

Suivez les **étapes 1 à 2** sur l'affiche de configuration matérielle de l'imprimante, puis passez à l'**étape 3**.



www.hp.com/support/ljM501



www.register.hp.com

English	1
Français	3
Deutsch	5
Italiano	7
Español	9
Català	11
Dansk	13
Nederlands	15
Eesti	17
Suomi	19
Latviešu	21
Lietuvių	23
Norsk	25
Português	27
Svenska	29

4. Sélectionner la méthode de connexion

Connexion USB directement entre l'imprimante et l'ordinateur

Utilisez un câble USB de type A-à-B (inclus uniquement avec certains modèles).

Windows

1. Ne connectez pas le câble USB avant d'installer le logiciel. Si le câble est déjà branché, débranchez-le avant de continuer. Le processus d'installation vous invite à connecter le câble au moment opportun.
2. Poursuivez avec « **5. Localiser ou télécharger les fichiers d'installation du logiciel.** »

REMARQUE : Lors de l'installation du logiciel, sélectionnez l'option pour **Connecter directement cet ordinateur à l'aide d'un câble USB.** (Windows uniquement)

Mac

1. Pour Mac, branchez le câble USB entre l'ordinateur et l'imprimante avant d'installer le logiciel.
2. Poursuivez avec « **5. Localiser ou télécharger les fichiers d'installation du logiciel.** »

Connexion à un réseau filaire (Ethernet)

Utilisez un câble réseau standard. (Câble non inclus.)

1. Branchez le câble réseau à l'imprimante et au réseau. Attendez quelques minutes que l'imprimante acquière une adresse réseau.
2. Sur le panneau de commande, vérifiez l'écran lorsqu'il se trouve à l'état Prêt. Si une adresse IP est indiquée, la connexion au réseau a été établie. Si ce n'est pas le cas, patientez quelques minutes et réessayez. Notez l'adresse IP à utiliser lors de l'installation du logiciel. **Exemple d'adresse IP :** 192.168.0.1
3. Pour configurer manuellement l'adresse IP, reportez-vous à la section « **Configurer manuellement l'adresse IP.** »

REMARQUE : Lors de l'installation du logiciel, sélectionnez l'option **Se connecter via un réseau.** (Windows uniquement).

Configurer manuellement l'adresse IP

Consultez le Guide l'utilisateur de l'imprimante pour obtenir des informations sur la configuration manuelle de l'adresse IP. Reportez-vous à la section « **Dépannage** » de ce guide.

5. Localiser ou télécharger les fichiers d'installation du logiciel



Téléchargement à partir du Web

HP Easy Start

1. Accédez à 123.hp.com.
2. Sélectionnez **Imprimantes HP LaserJet**, puis cliquez sur **Commencer**.
3. Suivez les instructions affichées à l'écran. Suivez les instructions pour enregistrer le fichier sur l'ordinateur.
4. Lancez le fichier logiciel à partir du dossier dans lequel il a été enregistré, puis poursuivez avec « **6. Installer le logiciel.** »

Site Web d'assistance produit

1. Accédez à www.hp.com/support/ljM501.
2. Dans les **options de Téléchargement**, cliquez sur **pilotes, logiciel et micrologiciel**, puis sélectionnez le système d'exploitation approprié.
3. À partir de **Pilote - Logiciel d'installation du produit**, déterminez l'option logicielle à utiliser, puis cliquez sur le bouton **Télécharger**. Suivez les instructions pour enregistrer le fichier sur l'ordinateur.
4. Lancez le fichier logiciel à partir du dossier dans lequel il a été enregistré, puis poursuivez avec « **6. Installer le logiciel.** »

6. Installer le logiciel

Solution Windows

1. Le logiciel d'installation détecte la langue du système d'exploitation, puis affiche le menu principal du programme d'installation dans la même langue. Lors de l'installation à partir du CD, si le programme d'installation ne démarre pas après 30 secondes, parcourez le lecteur du CD de l'ordinateur et lancez le fichier nommé setup.exe.
2. L'écran **Sélection de logiciels** indique les logiciels à installer.
 - L'installation logicielle recommandée inclut le pilote d'impression et les logiciels pour toutes les fonctionnalités de l'imprimante disponibles.
 - Pour personnaliser le logiciel installé, cliquez sur le lien **Personnaliser les sélections de logiciel**. Lorsque vous avez terminé, cliquez sur le bouton **Suivant**.
3. Suivez les instructions à l'écran pour installer le logiciel.
4. Lorsque vous êtes invité à sélectionner un type de connexion, sélectionnez l'option appropriée pour le type de connexion :
 - **Se connecter directement à cet ordinateur à l'aide d'un câble USB**
 - **Se connecter via un réseau**

- REMARQUE :** Lors de la connexion à travers un réseau, la meilleure façon de détecter l'imprimante est de sélectionner **Trouver automatiquement mon imprimante sur le réseau**.
- REMARQUE :** Pour une installation sans fil, sélectionnez l'option **Aidez-moi à établir une connexion sans fil pour la première fois**, puis sélectionnez **Oui, récupérer les paramètres sans fil sur mon ordinateur**.



Installation à partir du CD de l'imprimante

Pour Windows, les fichiers d'installation du logiciel sont fournis sur le CD fourni avec l'imprimante.

Pour OS X, le fichier du CD contient un lien pour télécharger les fichiers à partir du Web.

1. Insérez le CD de l'imprimante dans votre ordinateur.
2. Continuez avec « **6. Installer le logiciel.** »

Notes d'installation

Pour plus de détails sur le logiciel de l'imprimante, consultez les Notes d'installation sur le CD de l'imprimante.

Solution OS X

1. Le logiciel d'installation détecte la langue du système d'exploitation, puis affiche le menu principal du programme d'installation dans la même langue.
2. Suivez les instructions à l'écran pour installer le logiciel. À l'invite, connectez l'imprimante à l'aide du câble approprié pour la connexion.
3. À la fin du processus d'installation du logiciel, utilisez **l'assistant de configuration de HP Utility** pour configurer les options de l'imprimante.

Notes d'installation

Les composants logiciels ne sont pas tous disponibles dans tous les systèmes d'exploitation. Pour plus d'informations, consultez le fichier des notes d'installation sur le CD de l'imprimante.



7. Configurer l'impression mobile (facultatif)

Pour imprimer depuis un téléphone ou une tablette, connectez le périphérique au même réseau que l'imprimante.

Périphériques Apple iOS (AirPrint) : ouvrez le document à imprimer, puis sélectionnez l'icône **Action**. Sélectionnez **Imprimer**, puis l'imprimante et appuyez sur **Imprimer**.

Périphériques Android les plus récents (4.4 ou plus récent) : ouvrez le document à imprimer, puis sélectionnez le bouton **Menu**. Sélectionnez **Imprimer**, puis l'imprimante et appuyez sur **Imprimer**.

Pour certains périphériques, il est nécessaire de télécharger l'application du module d'extension du service d'impression HP sur Google Play.

Périphériques Android plus anciens (4.3 ou plus ancien) : téléchargez l'application HP ePrint sur Google Play.

Windows Phone : téléchargez l'application HP AiO Remote dans le Windows Store.

En savoir plus sur l'impression mobile

Pour en savoir plus sur les autres options d'impression mobile, notamment les solutions ePrint supplémentaires, numérissez le code QR ou consultez la section « **Impression mobile** » du Guide de l'utilisateur.



REMARQUE : L'impression à partir d'un périphérique sans fil nécessite une connexion réseau sans fil.



LaserJet Pro M501 Handbuch für die Inbetriebnahme



WICHTIG:

Führen Sie die **Schritte 1 bis 2** auf dem Plakat zur Einrichtung der Druckerhardware aus, und fahren Sie dann mit **Schritt 3** fort.



www.hp.com/support/ljM501



www.register.hp.com

4. Verbindungs methode auswählen

Direkte USB-Verbindung zwischen dem Drucker und dem Computer

Verwenden Sie ein USB-Kabel des Typs A nach B
(nicht bei allen Modellen im Lieferumfang enthalten).

Windows

1. Schließen Sie das USB-Kabel erst nach Installation der Software an. Sollte das Kabel bereits angeschlossen sein, ziehen Sie es vor dem Fortfahren ab. Beim Installationsvorgang werden Sie zum passenden Zeitpunkt zum Anschließen des Kabels aufgefordert.
2. Fahren Sie mit „[5. Software-Installationsdateien auffinden und herunterladen](#)“ fort.

Hinweis: Wählen Sie während der Softwareinstallation die Option **Directly connect this computer using a USB cable** (Direkte Verbindung zu diesem Computer mit einem USB-Kabel) aus. (Nur Windows)

Mac

1. Schließen Sie beim Mac das USB-Kabel zwischen dem Computer und dem Drucker vor der Installation der Software an.
2. Fahren Sie mit „[5. Software-Installationsdateien auffinden und herunterladen](#)“ fort.



Kabelgebundene Netzwerkverbindung (Ethernet)

Verwenden Sie ein Standardnetzwerkkabel. (Kabel ist nicht im Lieferumfang enthalten.)

1. Schließen Sie das Netzwerkkabel an den Drucker und das Netzwerk an. Warten Sie einige Minuten, während der Drucker eine Netzwerkadresse bezieht.
2. Rufen Sie im Status „Bereit“ im Bedienfeld die Anzeige auf. Wenn eine IP-Adresse aufgeführt wird, wurde die Netzwerkverbindung hergestellt. Falls nicht, warten Sie einige Minuten und versuchen Sie es erneut. Notieren Sie die IP-Adresse zur Software-Installation. **Beispiel-IP-Adresse:** 192.168.0.1
Informationen zum manuellen Konfigurieren der IP-Adresse finden Sie unter „[IP-Adresse manuell konfigurieren](#)“.
3. Fahren Sie mit „[5. Software-Installationsdateien auffinden und herunterladen](#)“ fort.



Hinweis: Wählen Sie während der Softwareinstallation **Connect through a network** (Verbindung über ein Netzwerk) aus. (Nur Windows)

Manuelles Konfigurieren der IP-Adresse

Informationen zum manuellen Konfigurieren der IP-Adresse finden Sie im Benutzerhandbuch zum Drucker. Lesen Sie dazu den Abschnitt „[Fehlerbehebung](#)“ in dieser Anleitung.

English.....	1
Français	3
Deutsch.....	5
Italiano	7
Español	9
Català	11
Dansk	13
Nederlands.....	15
Eesti	17
Suomi	19
Latviešu.....	21
Lietuvių	23
Norsk.....	25
Português	27
Svenska	29

5. Software-Installationsdateien auffinden und herunterladen

Aus dem Internet herunterladen

HP Easy Start

1. Rufen Sie die Website 123.hp.com auf.
2. Wählen Sie **HP LaserJet Drucker** aus, und klicken Sie dann auf **Start**.
3. Befolgen Sie die angezeigten Anweisungen. Befolgen Sie die Anweisungen, um die Datei auf dem Computer zu speichern.
4. Starten Sie die Softwaredatei in dem Ordner, in dem die Datei gespeichert wurde, und fahren Sie mit „**6. Software installieren**“ fort.

Website für den Produkt-Support

1. Besuchen Sie die Website www.hp.com/support/ljM501.
2. Klicken Sie unter den **Downloadoptionen auf Drivers, software, & firmware** (Treiber, Software und Firmware), und wählen Sie dann das entsprechende Betriebssystem aus.
3. Wählen Sie unter **Driver - Product Installation Software** (Treiber - Produktinstallationssoftware) die gewünschte Softwareoption aus, und klicken Sie dann auf die daneben befindliche Schaltfläche **Download** (Herunterladen). Befolgen Sie die Anweisungen, um die Datei auf dem Computer zu speichern.
4. Starten Sie die Softwaredatei in dem Ordner, in dem die Datei gespeichert wurde, und fahren Sie mit „**6. Software installieren**“ fort.

6. Software installieren

Lösung für Windows

1. Das Softwareinstallationsprogramm erkennt die Sprache des Betriebssystems und zeigt das Hauptmenü des Installationsprogramms in der erkannten Sprache an. Wenn bei der Installation von der CD das Installationsprogramm nach 30 Sekunden nicht startet, navigieren Sie zum CD-Laufwerk auf dem Computer und starten Sie die Datei SETUP.EXE.
2. Im Bildschirm **Software Selection** (Softwareauswahl) wird die zu installierende Software angezeigt.
 - Die empfohlene Softwareinstallation umfasst den Druckertreiber und die Software für alle verfügbaren Druckerfunktionen.
 - Um anzupassen, welche Software installiert werden soll, klicken Sie auf die Verknüpfung **Customize Software Selections** (Softwareauswahl anpassen). Wenn Sie fertig sind, klicken Sie auf die Schaltfläche **Next** (Weiter).
3. Befolgen Sie zur Installation der Software die am Bildschirm angezeigten Anleitungen.
4. Wenn Sie aufgefordert werden, einen Verbindungstyp auszuwählen, wählen Sie die entsprechende Option für den Verbindungstyp aus:
 - **Directly connect this computer using USB cable (Direkte Verbindung zu diesem Computer mit einem USB-Kabel)**
 - **Connect through a network (Verbindung über ein Netzwerk)**

 **Hinweis:** Die einfachste Möglichkeit für die Erkennung des Druckers beim Herstellen einer Verbindung über ein Netzwerk besteht in der Auswahl der Option **Automatically find my printer on the network** (Meinen Drucker im Netzwerk automatisch finden).

 **Hinweis:** Wählen Sie bei einer Wireless-Installation die Option **Help me set up a first-time wireless connection** (Unterstützung beim ersten Einrichten einer drahtlosen Verbindung) aus, und klicken Sie dann auf **Yes, retrieve the wireless settings on my computer** (Ja, Einstellungen für die drahtlose Kommunikation auf meinem Computer abrufen).



Installieren über die Drucker-CD

- Bei Windows befinden sich die Software-Installationsdateien auf der mit dem Drucker mitgelieferten CD.
Bei OS X enthält die Datei auf der CD einen Link zum Download der Dateien aus dem Internet.

1. Legen Sie die Drucker-CD in den Computer ein.
2. Fahren Sie mit „**6. Software installieren**“ fort.

Installationshinweise

Weitere Informationen zur Software für den Drucker finden Sie in der Datei mit den Installationshinweisen auf der Drucker-CD.

Lösung für OS X

1. Das Softwareinstallationsprogramm erkennt die Sprache des Betriebssystems und zeigt das Hauptmenü des Installationsprogramms in der erkannten Sprache an.
2. Befolgen Sie zur Installation der Software die am Bildschirm angezeigten Anleitungen. Schließen Sie den Drucker mit dem entsprechenden Anschlusskabel an, wenn Sie dazu aufgefordert werden.
3. Verwenden Sie nach Abschluss der Softwareinstallation **HP Utility Setup Assistant** zum Konfigurieren der Druckeroptionen.

Installationshinweise

Nicht alle Softwarekomponenten stehen für alle Betriebssystemen zur Verfügung. Weitere Informationen finden Sie in der Datei mit den Installationshinweisen auf der Drucker-CD.

7. Mobiles Drucken einrichten (optional)

Wenn Sie von einem Mobiltelefon oder Tablet aus drucken möchten, müssen Sie das Gerät mit dem Netzwerk verbinden, mit dem auch der Drucker verbunden ist.

Apple iOS-Geräte (AirPrint): Öffnen Sie das zu druckende Dokument, und wählen Sie das Symbol **Action** (Aktion) aus. Wählen Sie die Option **Print** (Drucken), dann den Drucker und anschließend **Print** (Drucken).

Neuere Android-Geräte (4.4 oder höher): Öffnen Sie das zu druckende Dokument, und wählen Sie die Schaltfläche **Menu** (Menü). Wählen Sie die Option **Print** (Drucken), dann den Drucker und anschließend **Print** (Drucken).

Bei einigen Geräten muss die HP Print Service Plugin-App aus dem Google Play Store heruntergeladen werden.

Ältere Android-Geräte (4.3 oder älter): Laden Sie die HP ePrint App aus dem Google Play Store herunter.

Windows Phone: Laden Sie die HP AiO Remote App aus dem Windows Store herunter.

Weitere Informationen zum mobilen Druck

Informationen zu weiteren Mobildruckoptionen wie zu weiteren ePrint-Lösungen oder zum Scannen des QR-Codes finden Sie im Abschnitt zum Mobildruck im Benutzerhandbuch.



 **Hinweis:** Zum Drucken über ein drahtloses Mobilgerät ist eine drahtlose Netzwerkverbindung erforderlich.



Guida introduttiva per LaserJet Pro M501



IMPORTANTE:

Seguire i **passaggi 1 - 2** del poster di installazione dell'hardware della stampante, quindi continuare con il **passaggio 3**.



www.hp.com/support/ljM501



www.register.hp.com

4. Scelta del metodo di connessione

USB

Collegamento USB diretto tra stampante e computer

Utilizzare un cavo USB di tipo A a B (non incluso con tutti i modelli).

Windows

1. Non collegare il cavo USB prima di installare il software. Se il cavo è già collegato, scollarlo prima di continuare. Il processo di installazione richiede di collegare il cavo al momento appropriato.
2. Continuare con **"5. Individuazione o download dei file di installazione del software"**.

NOTA: durante l'installazione del software, selezionare l'opzione **Collega direttamente a questo computer utilizzando un cavo USB** (solo per Windows)

Mac

1. Per il Mac, collegare il cavo USB tra il computer e la stampante prima di installare il software.
2. Continuare con **"5. Individuazione o download dei file di installazione del software"**.

Ethernet

Connessione di rete cablata (Ethernet)

Utilizzare un cavo di rete standard (cavo non incluso).

1. Collegare il cavo di rete alla stampante e alla rete. Attendere alcuni minuti in modo che la stampante acquisisca un indirizzo di rete.
2. Osservare lo schermo sul pannello di controllo quando viene riportato lo stato Pronta. Se viene elencato un indirizzo IP, la connessione di rete è stata stabilita. In caso contrario, attendere qualche altro minuto e riprovare. Annotare l'indirizzo IP per l'uso durante l'installazione del software.
Esempio di indirizzo IP: 192.168.0.1
Per configurare l'indirizzo IP manualmente, vedere **"Configurazione manuale dell'indirizzo IP"**.
3. Continuare con **"5. Individuazione o download dei file di installazione del software"**.

NOTA: durante l'installazione del software, selezionare l'opzione **Collega tramite una rete** (solo per Windows).

Configurazione manuale dell'indirizzo IP

Per informazioni su come configurare manualmente l'indirizzo IP, vedere la Guida utente della stampante. Vedere la sezione **"Risoluzione dei problemi"** di questa guida.

English.....	1
Français	3
Deutsch.....	5
Italiano	7
Español	9
Català	11
Dansk	13
Nederlands.....	15
Eesti	17
Suomi	19
Latviešu.....	21
Lietuvių	23
Norsk.....	25
Português	27
Svenska	29

5. Individuazione o download dei file di installazione del software

Download dal Web

HP Easy Start

1. Accedere a 123.hp.com.
2. Selezionare **HP LaserJet Printers**, quindi fare clic su **Begin** (Inizia).
3. Seguire le istruzioni visualizzate. Seguire le istruzioni visualizzate per salvare il file nel computer.
4. Avviare il file del software dalla cartella in cui è stato salvato e continuare con "[6. Installazione del software](#)".

Sito Web del supporto del prodotto

1. Accedere a www.hp.com/support/ljM501.
2. Da **Download options** (Opzioni di download), selezionare **drivers, software, & firmware**, quindi selezionare il sistema operativo appropriato.
3. Da **Driver - Product Installation Software** (Driver - Software di installazione del prodotto), determinare quale opzione software utilizzare, quindi fare clic sul pulsante **Download** accanto ad essa. Seguire le istruzioni visualizzate per salvare il file nel computer.
4. Avviare il file del software dalla cartella in cui è stato salvato e continuare con "[6. Installazione del software](#)".

6. Installazione del software

Soluzione per Windows

1. Il programma di installazione del software rileva la lingua del sistema operativo, quindi visualizza il menu principale del programma di installazione nella stessa lingua. Se il programma di installazione non si avvia dopo 30 secondi quando si installa da CD, sfogliare l'unità CD nel computer e avviare il file denominato SETUP.EXE.
 2. Nella schermata **Selezione software** vengono riportati i dettagli relativi al software da installare.
 - L'installazione del software consigliata comprende il driver di stampa e il software per tutte le funzioni della stampante disponibili.
 - Per personalizzare il software installato, fare clic sul collegamento **Personalizza selezioni software**. Al termine, fare clic sul pulsante **Avanti**.
 3. Seguire le istruzioni visualizzate per installare il software.
 4. Quando viene richiesto di selezionare un tipo di connessione, selezionare l'opzione appropriata per il tipo di connessione:
 - **Collega direttamente a questo computer utilizzando un cavo USB**
 - **Collega tramite una rete**
-  **NOTA:** quando si effettua la connessione a una rete, il modo più semplice di rilevare la stampante, è di selezionare l'opzione **Automatically find my printer on the network** (Trova automaticamente la stampante in rete).
-  **NOTA:** per l'installazione wireless, selezionare l'opzione **Configura per la prima volta la connessione wireless**, quindi **Si, recupera le impostazioni wireless sul computer**.



Installazione dal CD della stampante

Per Windows, i file di installazione del software sono disponibili nel CD fornito con la stampante.

Per OS X, il file nel CD comprende un collegamento per scaricare i file dal Web.

1. Inserire il CD della stampante nel computer.
2. Continuare con "[6. Installazione del software](#)".

Note di installazione

Per maggiori dettagli sul software per la stampante, vedere il file sulle note di installazione nel CD della stampante.

Soluzione per OS X

1. Il programma di installazione del software rileva la lingua del sistema operativo, quindi visualizza il menu principale del programma di installazione nella stessa lingua.
2. Seguire le istruzioni visualizzate per installare il software. Quando richiesto, collegare la stampante utilizzando il cavo appropriato per la connessione.
3. Al termine del processo di installazione del software, utilizzare **HP Utility Setup Assistant** per configurare le opzioni della stampante.

Note di installazione

Non tutti i componenti software sono disponibili in tutti i sistemi operativi. Per maggiori informazioni, vedere il file delle note di installazione nel CD della stampante.

7. Configurazione della stampante da dispositivi mobili (facoltativo)

Per stampare da un telefono o da un tablet, collegare il dispositivo alla stessa rete della stampante.

Dispositivi Apple iOS (AirPrint): aprire il documento da stampare, quindi selezionare l'icona **Azione**. Selezionare **Stampa**, quindi la stampante e infine **Stampa**.

Dispositivi Android più recenti (4.4 o versioni successive): aprire il documento da stampare, quindi selezionare il pulsante **Menu**. Selezionare **Stampa**, selezionare la stampante, quindi selezionare **Stampa**. Alcuni dispositivi richiedono di scaricare l'applicazione plugin HP Print Service disponibile su Google Play.

Dispositivi Android meno recenti (4.3 o versioni precedenti): scaricare l'applicazione HP ePrint da Google Play.

Windows Phone: scaricare l'applicazione HP AiO Remote da Windows Store.

Maggiori informazioni sulla stampa da dispositivi mobili

Per maggiori informazioni su altre opzioni per la stampa da dispositivi mobili, comprese altre soluzioni ePrint, acquisire il codice QR o vedere la sezione "Stampa da dispositivi mobili" della Guida per l'utente.



 **NOTA:** la stampa da un dispositivo wireless richiede una connessione alla rete wireless.



Guía de inicio de LaserJet Pro M501



IMPORTANTE:

Siga los **pasos 1 - 2** del folleto de configuración del hardware de la impresora y, después, continúe con el **paso 3**.



www.hp.com/support/ljM501



www.register.hp.com

3. Configuración inicial en el panel de control

Después de encender la impresora, espere a que se inicialice. Para navegar por el panel de control, utilice los botones de flecha y el botón **OK**. Siga las indicaciones del panel de control para configurar estos ajustes:

- Idioma
- Ubicación
- Configuración predeterminada

En **Configuración predeterminada** seleccione una de estas opciones:

- **Autogestionado**: ajustes predeterminados optimizados para la mayoría de los usuarios que incluyen la configuración guiada y los pasos de configuración y las actualizaciones automáticas.
- **Gestionado por TI**: ajustes predeterminados optimizados para una gestionabilidad de la flota.

La configuración puede personalizarse completamente después de la configuración inicial.

NOTA: Seleccione **Imprimir página de información** para imprimir una página que indica cómo cambiar los ajustes predeterminados.

4. Selección del método de conexión

Conexión USB directamente entre la impresora y el equipo

Utilice un cable USB de tipo A a B (no incluido con todos los modelos).

Windows

1. No conecte el cable USB antes de instalar el software. Si el cable ya está conectado, desconéctelo antes de continuar. El proceso de instalación del software muestra un aviso para conectar el cable en el momento adecuado.
2. Continúe con el paso **“5. Localización o descarga de los archivos de instalación del software”**

NOTA: Durante la instalación del software, seleccione la opción **Conectar directamente este equipo mediante un cable USB**. (Solo Windows)

Mac

1. En Mac, conecte el cable USB entre el equipo y la impresora antes de instalar el software.
2. Continúe con el paso **“5. Localización o descarga de los archivos de instalación del software”**

Conexión a una red por cable (Ethernet)

Utilice un cable de red estándar. (Cable no incluido.)

1. Conecte el cable de red a la impresora y a la red. Espere unos minutos a que la impresora obtenga la dirección de red.
2. En el panel de control, visualice la pantalla mientras se encuentra en el estado Preparado. Si aparece una dirección IP, se habrá establecido la conexión de red. Si no, espere unos minutos más e inténtelo de nuevo. Anote la dirección IP que se usará durante la instalación del software. **Dirección IP de ejemplo:** 192.168.0.1
Para configurar manualmente la dirección IP, consulte **“Configurar la dirección IP de forma manual”**.
3. Continúe con el paso **“5. Localización o descarga de los archivos de instalación del software”**

NOTA: Durante la instalación del software, seleccione la opción **Conectar a través de una red**. (Solo Windows).

Configuración manual de la dirección IP

Consulte la guía del usuario de la impresora para obtener información acerca de cómo configurar la dirección IP de manera manual. Consulte la sección **“Solución de problemas”** de esta guía.

English.....	1
Français	3
Deutsch.....	5
Italiano	7
Español.....	9
Català	11
Dansk	13
Nederlands.....	15
Eesti	17
Suomi	19
Latviešu	21
Lietuvių	23
Norsk.....	25
Português	27
Svenska	29

5. Localización o descarga de los archivos de instalación del software



Descarga de la Web

HP Easy Start

- Vaya a 123.hp.com.
- Seleccione **Impresoras HP LaserJet** y, a continuación, haga clic en **Begin** (Comenzar).
- Siga las instrucciones que se muestran en la pantalla. Siga las indicaciones para guardar el archivo en el equipo.
- Inicie el archivo de software de la carpeta en la que se guardó el archivo y continúe con "[6. Instalación del software](#)".

Sitio Web de asistencia del producto

- Vaya a www.hp.com/support/ljM501.
- En **Opciones de descarga**, haga clic en **Controladores, Software y Firmware** y, luego, seleccione el sistema operativo correspondiente.
- En Controlador - **Software de instalación del producto**, determine qué opción de software desea utilizar y, a continuación, haga clic en el botón **Descargar** junto a este. Siga las indicaciones para guardar el archivo en el equipo.
- Inicie el archivo de software de la carpeta en la que se guardó el archivo y continúe con "[6. Instalación del software](#)".

6. Instalación del software

Solución de Windows

- El programa de instalación del software detecta el idioma del sistema operativo y, después, muestra el menú principal del programa de instalación en ese idioma. Cuando se realiza la instalación desde el CD, si el programa de instalación no se inicia después de 30 segundos, vaya a la unidad de CD del equipo e inicie el archivo SETUP.EXE.
- En la pantalla **Selección de software** se muestran los detalles del software que se va a instalar.
 - La instalación de software recomendada incluye el controlador de impresión y el software para todas las funciones de la impresora.
 - Para personalizar el software instalado, haga clic en el enlace **Personalizar selecciones de software**. Cuando termine, haga clic en el botón **Siguiente**.
- Siga las instrucciones en pantalla para instalar el software.
- Cuando se le indique que seleccione un tipo de conexión, seleccione la opción correspondiente al tipo de conexión:
 - Conectar directamente a este equipo mediante un cable USB**.
 - Conectar a través de una red**.

NOTA: Cuando se conecte a través de una red, el modo más sencillo de detectar la impresora es seleccionar **Encontrar mi impresora automáticamente en la red**.

NOTA: En el caso de una instalación inalámbrica, seleccione la opción **Ayudarme a configurar una conexión inalámbrica por primera vez** y, a continuación, **Sí, quiero recuperar la configuración inalámbrica en el equipo**.



Instalación desde el CD de la impresora

En Windows, los archivos de instalación del software se proporcionan en el CD que se suministra con el producto.

En OS X, el archivo incluido en el CD contiene un enlace para descargar los archivos de la Web.

- Inserte el CD de la impresora en el equipo.
- Continúe con "[6. Instalación del software](#)".

Notas sobre la instalación

Para obtener más información acerca del software de la impresora, consulte el archivo de notas sobre la instalación incluido en el CD de la impresora.

Solución OS X

- El programa de instalación del software detecta el idioma del sistema operativo y, después, muestra el menú principal del programa de instalación en ese idioma.
- Siga las instrucciones en pantalla para instalar el software. Cuando se le solicite, conecte la impresora con el cable adecuado para la conexión.
- Al final del proceso de instalación del software, utilice el **Asistente de configuración de Utilidad de HP** para configurar las opciones de la impresora.

Notas sobre la instalación

No todos los componentes de software están disponibles en todos los sistemas operativos. Para obtener más información, consulte el archivo de notas sobre la instalación del CD de la impresora.

7. Configuración de la impresión móvil (opcional)

Para imprimir desde un teléfono o una tableta, conecte el dispositivo a la misma red que la impresora.

Dispositivos iOS de Apple (AirPrint): abra el elemento que desea imprimir y seleccione el ícono **Action** (Acción). Seleccione primero **Imprimir**, después la impresora y por último, de nuevo, **Imprimir**.

Dispositivos Android recientes (4.4 o más recientes): abra el elemento que deseé imprimir y seleccione el botón **Menú**. Seleccione primero **Imprimir**, después la impresora y por último, de nuevo, **Imprimir**.

Algunos dispositivos requieren que se descargue el complemento HP Print Service de Play Store de Google.

Dispositivos Android antiguos (4.3 o anteriores): descargue la aplicación HP ePrint de Play Store de Google.

Windows Phone: descargue la aplicación HP AiO Remote de Windows Store.

Obtener más información sobre la impresión móvil

Para obtener más información acerca de otras opciones de impresión móvil, incluidas las soluciones adicionales de ePrint, escanee el código QR o consulte la sección "Impresión móvil" de la guía del usuario.



NOTA: La impresión desde un dispositivo inalámbrico requiere una conexión de red inalámbrica.



Guia de primers passos de la LaserJet Pro M501



IMPORTANT:

Seguiu els **passos 1 i 2** del pòster de configuració del programari de la impressora i després passeu al **pas 3**.



www.hp.com/support/ljM501



www.register.hp.com

English.....	1
Français	3
Deutsch.....	5
Italiano	7
Español.....	9
Català	11
Dansk	13
Nederlands.....	15
Eesti	17
Suomi	19
Latviešu.....	21
Lietuvių	23
Norsk.....	25
Português	27
Svenska	29

3. Configuració inicial al tauler de control

Després d'enxegar la impressora, espereu que hagi acabat d'inicialitzar-se.

Per desplaçar-vos pel tauler de control, feu servir els botons de fletxa i el botó **OK**.

Seguiu les indicacions del tauler de control per configurar aquests paràmetres:

- Idioma
- Ubicació
- Paràmetres predeterminats

A **Default Settings** (Paràmetres predeterminats), seleccioneu una d'aquestes opcions:

- **Self-managed** (Autogestionat): paràmetres predeterminats optimitzats per a la majoria d'usuaris; inclouen actualitzacions automàtiques i passos guiatos d'instal·lació i configuració.
- **IT-managed** (Gestionat per TI): paràmetres predeterminats optimitzats per fer anar el producte amb facilitat.

Els paràmetres es poden personalitzar totalment després de la configuració inicial.

NOTA: seleccioneu **Print Information Sheet** (Imprimeix una pàgina d'informació) per imprimir una pàgina amb instruccions sobre com es poden canviar els paràmetres predeterminats.

4. Seleccioneu el mètode de connexió

Connexió USB directa entre la impressora i l'ordinador

Feu servir un cable USB del tipus A-B (no s'inclou en tots els models).

Windows

1. No connecteu el cable USB abans d'instal·lar el programari. Si el cable ja està connectat, disconnecteu-lo abans de continuar. El procés d'instal·lació us sol·licita que connecteu el cable en el moment adequat.
2. Passeu a **"5. Ubicació o descàrrega dels fitxers d'instal·lació del programari"**.

NOTA: durant la instal·lació del programari, seleccioneu l'opció **Directly connect this computer using a USB cable** (Connecta directament aquest ordinador amb un cable USB). (Només Windows)

Mac

1. En el cas del Mac, connecteu el cable USB entre l'ordinador i la impressora abans d'instal·lar el programari.
2. Passeu a **"5. Ubicació o descàrrega dels fitxers d'instal·lació del programari"**.

Connexió de xarxa amb fil (Ethernet)

Utilitzeu un cable de xarxa estàndard (no s'inclou).

1. Connecteu el cable de xarxa a la impressora i a la xarxa. Espereu uns minuts perquè la impressora obtingui una adreça de xarxa.
2. Al tauler de control, comproveu la pantalla mentre està en estat Ready (Preparat). Si apareix una adreça IP, s'ha establert la connexió de xarxa. Si no apareix, espereu una estona i torneu-ho a provar. Apunteu l'adreça IP per utilitzar-la durant la instal·lació del programari. **Adreça IP d'exemple:** 192.168.0.1
Per configurar manualment l'adreça IP, vegeu **"Configuració manual de l'adreça IP"**.
3. Passeu a **"5. Ubicació o descàrrega dels fitxers d'instal·lació del programari"**.

NOTA: durant la instal·lació del programari, seleccioneu l'opció **Connect through a network** (Connecta mitjançant una xarxa). (Només Windows)

Configuració manual de l'adreça IP

Consulteu la guia de l'usuari de la impressora per veure com podeu configurar manualment l'adreça IP. Vegeu la secció **"Solució de problemes"** d'aquesta guia.

5. Ubicació o descàrrega dels fitxers d'instal·lació del programari

Descàrrega des del web

HP Easy Start

1. Aneu a 123.hp.com.
2. Seleccioneu **HP LaserJet Printers** (Imprèsores HP LaserJet) i feu clic a **Begin** (Començar).
3. Seguiu les instruccions de la pantalla. Seguiu les indicacions per desar el fitxer a l'ordinador.
4. Inicieu el fitxer del programari des de la carpeta en què l'hàgiu desar i continueu a "[6. Instal·lació del programari](#)".

Lloc web de suport tècnic per al producte

1. Aneu a www.hp.com/support/ljM501.
2. A **Download options** (Opcions de descàrrega), feu clic a **drivers, software, & firmware** (Controladors, programari i micropogramari) i seleccioneu el sistema operatiu adequat.
3. A **Driver - Product Installation Software** (Controlador - Programari d'instal·lació del producte), definiu l'opcció de programari que voleu fer servir i després feu clic al botó **Download** (Descarrega) que hi ha al costat. Seguiu les indicacions per desar el fitxer a l'ordinador.
4. Inicieu el fitxer del programari des de la carpeta en què l'hàgiu desar i continueu a "[6. Instal·lació del programari](#)".



Instal·lació des del CD de la impressora

Per al Windows, els fitxers d'instal·lació del programari es proporcionen amb el CD llurat amb el producte.

Per a l'OS X, el fitxer del CD inclou un enllaç per descarregar els fitxers del web.

1. Introduïu el CD de la impressora a l'ordinador.
2. Continueu a "[6. Instal·lació del programari](#)".

Notes d'instal·lació

Per obtenir més informació sobre el programari de la impressora, vegeu el fitxer de notes d'instal·lació al CD de la impressora.

6. Instal·lació del programari

Solució per al Windows

1. L'instal·lador de programari detecta l'idioma del sistema operatiu i mostra el menú principal del programa d'instal·lació en aquest idioma. Quan s'instal·la des del CD, si el programa de l'instal·lador no s'inicia després de 30 segons, aneu a la unitat del CD de l'ordinador i inicieu el fitxer anomenat **SETUP.EXE**.
2. A la pantalla **Software Selection** (Selecció del programari) es detalla quin és el programari que s'ha d'instal·lar.
 - La instal·lació de programari recomanada inclou el controlador de la impressora i el programari per a totes les característiques de la impressora disponibles.
 - Per personalitzar el programari instal·lat, feu clic a l'enllaç **Customize software selections** (Personalitza les seleccions de programari). Quan hagi acabat, feu clic al botó **Següent**.
3. Seguiu les instruccions que apareguin a la pantalla per instal·lar el programari.
4. Quan se us demani que seleccioneu un tipus de connexió, seleccioneu l'opció adequada per al tipus de connexió:
 - **Directly connect this computer using a USB cable (Connecta directament aquest ordinador amb un cable USB)**
 - **Connect through a network (Connecta a través d'una xarxa)**

 **NOTA:** quan us connecteu mitjançant una xarxa, la manera més senzilla de detectar la impressora és seleccionar **Automatically find my printer on the network** (Troba automàticament la meva impressora a la xarxa).

 **NOTA:** per fer una instal·lació sense fil, seleccioneu l'opció **Help me set up a first-time wireless connection** (Ajuda per a la configuració inicial d'una connexió sense fil), i després, seleccioneu **Yes, retrieve the wireless settings on my computer** (Sí, recupera els paràmetres sense fil del meu ordinador).

Solució per a l'OS X

1. L'instal·lador de programari detecta l'idioma del sistema operatiu i mostra el menú principal del programa d'instal·lació en aquest idioma.
2. Seguiu les instruccions que apareguin a la pantalla per instal·lar el programari. Quan se us sol·liciti, connecteu la impressora amb el cable adequat.
3. Al final del procés d'instal·lació del programari, utilitzeu **l'assistent de configuració d'utilitats d'HP** per configurar les opcions de la impressora.

Notes d'instal·lació

No tots els components de programari estan disponibles per a tots els sistemes operatius. Per obtenir més informació, vegeu el fitxer de notes d'instal·lació al CD de la impressora.

7. Configurar la impressió per a dispositius mòbils (opcional)

Per imprimir des d'un telèfon o una tauleta, connecteu el dispositiu a la mateixa xarxa que la impressora.

Dispositius Apple iOS (AirPrint): obriu l'element que voleu imprimir i seleccioneu la icona **Acció**. Seleccioneu **Print** (Imprimeix), seleccioneu la impressora i, després, **Print** (Imprimeix).

Dispositius Android nous (4.4 o posteriors): obriu l'element que voleu imprimir i seleccioneu el botó **Menu** (Menú). Seleccioneu **Print** (Imprimeix), seleccioneu la impressora i, després, **Print** (Imprimeix).

Per a alguns dispositius cal baixar l'aplicació complement HP Print Service des de la botiga Google Play.

Dispositius Android antics (4.3 o anteriors): Baixe l'aplicació HP ePrint de la botiga Google Play.

Telèfon Windows: Baixe l'aplicació HP AiO Remote de la Windows Store.

Més informació sobre la impressió mòbil

Per saber més de les opcions d'impressió mòbil, incloses les solucions d'ePrint addicionals, escanegeu el codi QR o consulteu la secció "Impressió mòbil" de la guia de l'usuari.



 **NOTA:** imprimir des d'un dispositiu sense fil requereix una connexió de xarxa sense fil.



Kom godt i gang med LaserJet Pro M501



VIGTIGT:

Følg **trin 1 - 2** på plakaten for opsætning af printerhardware, og fortsæt derefter med **trin 3**.



www.hp.com/support/ljM501



www.register.hp.com

4. Vælg forbindelsesmetode



USB-tilslutning direkte mellem printeren og computeren

Brug et A-til-B-type USB-kabel (leveres ikke sammen med alle modeller).

Windows

- Tilslut ikke USB-kablet, før du installerer softwaren.
Hvis kablet allerede er tilsluttet, skal du frakoble det, før du fortsætter. Under installationsprocessen bliver du bedt om at tilslutte kablet på det rette tidspunkt.
 - Fortsæt med "[5. Find eller download softwareinstallationsfilerne](#)"
- BEMÆRK:** Under softwareinstallationen skal du vælge **Directly connect this computer using a USB cable** (Opret direkte tilslutning til denne computer med et USB-kabel). (Kun Windows)

Mac

- For Mac skal du tilslutte USB-kablet mellem computeren og printeren, før du installerer softwaren.
- Fortsæt med "[5. Find eller download softwareinstallationsfilerne](#)"



Kabelforbundet netværkstilslutning (Ethernet)

Brug et standardnetværkskabel. (Kabel er ikke inkluderet).

- Tilslut netværkskablet til printeren og til netværket. Vent et par minutter for at lade printeren finde netværksadressen.
 - Se på skærmen på printerens kontrolpanel, mens den er i Klar-tilstand. Hvis der er angivet en IP-adresse, er netværksforbindelsen blevet etableret. Hvis ikke, skal du vente et par minutter og prøve igen. Notér IP-adressen til brug under softwareinstallation. **Eksempel på IP-adresse:** 192.168.0.1
Hvis du manuelt skal konfigurer IP-adressen, kan du se "[Konfigurer IP-adressen manuelt](#)"
 - Fortsæt med "[5. Find eller download softwareinstallationsfilerne](#)"
- BEMÆRK:** Under softwareinstallationen skal du vælge **Connect through a network** (Opret tilslutning ved hjælp af et netværk). (Kun Windows)



Konfigurer IP-adressen manuelt

Se i brugervejledningen til printeren, hvordan du manuelt konfigurerer IP-adressen. Se afsnittet "[Fejlfinding](#)" i denne vejledning.

English.....	1
Français	3
Deutsch.....	5
Italiano	7
Español.....	9
Català	11
Dansk	13
Nederlands.....	15
Eesti	17
Suomi	19
Latviešu.....	21
Lietuvių	23
Norsk.....	25
Português	27
Svenska	29

5. Find eller download softwareinstallationsfilerne



Download fra internettet

HP Easy Scan

1. Gå til 123.hp.com.
2. Vælg **HP LaserJet-printere**, og klik derefter på **Begynd**.
3. Følg vejledningen på skærmen. Følg meddelelserne for at gemme filen på computeren.
4. Start softwarefilen fra den mappe, hvor filen blev gemt, og fortsæt med "6. Installer softwaren."

Websted til produktsupport

1. Gå til www.hp.com/support/ljM501.
2. Under **Download options** (Downloadindstillinger) skal du klikke på **drivers, software & firmware** (drivere, software og firmware), og derefter vælge det relevante operativsystem.
3. Fra **Driver - Product Installation Software** (Driver - produktinstallationssoftware) skal du bestemme, hvilken softwareindstilling, der skal bruges, og derefter klikke på knappen **Download** ud for den. Følg meddelelserne for at gemme filen på computeren.
4. Start softwarefilen fra den mappe, hvor filen blev gemt, og fortsæt med "6. Installer softwaren."



Installer fra printer-cd

Til Windows leveres softwareinstallationsfilerne på den cd, der blev leveret sammen med produktet.

Til OS X indeholder installationsfilen på cd'en et link til at downloade filerne fra internettet.

1. Indsæt printer-cd'en i computeren.
2. Fortsæt med "6. Installer softwaren."

Installationsnoter

Hvis du ønsker flere oplysninger om softwaren til printeren, kan du se installationsnote-filen på printer-cd'en.

6. Installer softwaren

Windows-løsning

1. Softwareinstallationsprogrammet registrerer sproget på operativsystemet og viser derefter hovedmenuen for installationsprogrammet på det samme sprog. Hvis installationsprogrammet ikke er startet efter 30 sekunder, når du installerer fra cd, skal du gennemse cd-drevet på computeren og starte filen med navnet SETUP.EXE.
2. Skærmbilledet **Software Selection** (Valg af software) angiver den software, der skal installeres.
 - Den anbefalede softwareinstallation omfatter printerdriveren og softwaren for alle tilgængelige printerfunktioner.
 - Hvis du vil tilpasse den installerede software, skal du klikke på valglinket **Customize software** (Tilpas software). Klik på knappen **Next** (Næste), når du er færdig.
3. Følg anvisningerne på skærmen for at installere softwaren.
4. Når du bliver bedt om at vælge en tilslutningstype, skal du vælge den rette valgmulighed for tilslutningstypen:
 - **Opret direkte tilslutning til denne computer med et USB-kabel**
 - **Opret tilslutning ved hjælp af et netværk**

BEMÆRK: Når du opretter tilslutning via et netværk finder du nemmest printeren ved at vælge **Automatically find my printer on the network** (Find automatisk min printer på netværket).

BEMÆRK: For trådløs installation skal du vælge muligheden for at **Help me set up a first-time wireless connection** (Hjælp mig med at opsætte en trådløs forbindelse for første gang) og vælg derefter **Ja, hent de trådløse indstillinger på min computer**.

OS X-løsning

1. Softwareinstallationsprogrammet registrerer sproget på operativsystemet og viser derefter hovedmenuen for installationsprogrammet på det samme sprog.
2. Følg anvisningerne på skærmen for at installere softwaren. Når du bliver bedt om det, skal du tilslutte printeren ved hjælp af det relevante kabel til tilslutning.
3. Ved afslutningen af installationsprocessen skal du bruge **HP Utility Setup Assistant** for at konfigurere printerindstillinger.

Installationsnoter

Ikke alle softwarekomponenter er tilgængelige for alle operativsystemer. Hvis du ønsker flere oplysninger, kan du se installationsnoterne på printer-cd'en.

7. Konfigurer mobil udskrivning (valgfri)

Hvis du vil udskrive fra en telefon eller en tablet-pc, skal du tilslutte enheden til det samme netværk som printeren.

Apple iOS-enheder (AirPrint): Åbn det emne, der skal udskrives, og vælg ikonet **Action** (Handling). Vælg **Print** (Udskriv), vælg printeren, og vælg efter **Print** (Udskriv).

Nyere Android-enheder (4.4 eller nyere): Åbn det emne, der skal udskrives, og vælg knappen **Menu**. Vælg **Print** (Udskriv), vælg printeren, og vælg **Print** (Udskriv).

For visse enheder er det påkrævet at hente HP Print Service-plugin-applikationen fra Google Play-butikken.

Ældre Android-enheder (4.3 eller ældre): Hent HP ePrint-appen fra Google Play-butikken.

Windows Phone: Hent HP AiO Remote-appen fra Google Play-butikken.

Få mere at vide om mobiludskrivning

Hvis du vil vide mere om andre udskrivningsmuligheder, herunder yderligere ePrint-løsninger, skal du scanne QR-koden eller se afsnittet "Mobiludskrivning" i brugervejledningen.



BEMÆRK: Udskrivning fra en trådløs enhed kræver en trådløs netværksforbindelse.



Introductiehandleiding LaserJet Pro M501



BELANGRIJK:

Volg **Stappen 1 - 2** op de poster voor het instellen van de printerhardware en ga vervolgens door met **Stap 3**.



www.hp.com/support/ljM501



www.register.hp.com

4. Selecteer de verbindingsmethode

Rechtstreekse USB-verbinding tussen de printer en de computer

Gebruik een USB-kabel van het type A-naar-B (niet bij alle modellen inbegrepen).

Windows

- Sluit de USB-kabel niet aan voordat u de software hebt geïnstalleerd. Als de kabel al is aangesloten, koppel deze dan los voordat u verdergaat. Het installatieproces van de software vraagt u de kabel aan te sluiten als dit nodig is.
- Ga verder met '[5. De software-installatiebestanden zoeken of downloaden.](#)'

OPMERKING: Selecteer tijdens de software-installatie de optie **Deze computer rechtstreeks met een USB-kabel verbinden.** (Alleen voor Windows)

Mac

- Sluit voor Mac de USB-kabel tussen de computer en de printer aan voordat u de software installeert.
- Ga verder met '[5. De software-installatiebestanden zoeken of downloaden.](#)'

Bekabelde (Ethernet) netwerkverbinding

Gebruik een standaardnetwerkkabel. (Kabel niet inbegrepen.)

- Sluit de netwerkkabel aan op de printer en op het netwerk. Wacht enkele minuten zodat de printer een netwerkadres kan ophalen.
- Bekijk de weergave op het bedieningspaneel terwijl de printer in gereedstatus staat. Als een IP-adres wordt vermeld, is de netwerkverbinding tot stand gebracht. Anders wacht u een paar minuten en probeert u het opnieuw. Noteer het IP-adres voor gebruik tijdens de software-installatie.
Voorbeeld IP- adres: 192.168.0.1
Zie voor het handmatig configureren van het IP-adres '[Het IP-adres handmatig configureren.](#)'
- Ga verder met '[5. De software-installatiebestanden zoeken of downloaden.](#)'

OPMERKING: Selecteer tijdens de software-installatie de optie **Verbinding maken via een netwerk.** (Alleen voor Windows).

Het IP-adres handmatig configureren

Ga naar de gebruikershandleiding voor de printer voor informatie over het handmatig configureren van het IP-adres. Zie de sectie '['Problemen oplossen'](#) in deze handleiding.

English.....	1
Français	3
Deutsch.....	5
Italiano	7
Español.....	9
Català	11
Dansk	13
Nederlands.....	15
Eesti	17
Suomi	19
Latviešu.....	21
Lietuvių	23
Norsk.....	25
Português	27
Svenska	29

5. De software-installatiebestanden zoeken of downloaden

Downloaden van internet

HP Easy Start

1. Ga naar 123.hp.com.
2. Selecteer **HP LaserJet Printers** en klik vervolgens op **Beginnen**.
3. Volg de instructies op het scherm. Volg de opdrachten om het bestand op de computer op te slaan.
4. Start het softwarebestand in de map waar het was opgeslagen en ga door met '6. De software installeren.'

Website voor productondersteuning

1. Ga naar www.hp.com/support/ljM501.
2. Klik onder **Downloadopties** op **drivers, software en firmware** en selecteer vervolgens het juiste besturingssysteem.
3. Bij **Driver - software-installatie van het product** bepaalt u welke softwareoptie u moet gebruiken en klik vervolgens op de knop **Download** ernaast. Volg de opdrachten om het bestand op de computer op te slaan.
4. Start het softwarebestand in de map waar het was opgeslagen en ga door met '6. De software installeren.'

Installeren vanaf de printer-cd

Voor Windows staan de software-installatiebestanden op de cd die bij de printer is geleverd.

Voor OS X bevat het bestand op de cd een koppeling om de bestanden van internet te downloaden.

1. Plaats de printer-cd in de computer.
2. Ga verder met '6. De software installeren.'

Installatie-instructies

Raadpleeg voor meer details over de printersoftware het bestand met installatie-instructies op de printer-cd.

6. De software installeren

Windows-oplossing

1. Het software-installatieprogramma detecteert de taal van het besturingssysteem en geeft vervolgens het hoofdmenu van het installatieprogramma in dezelfde taal weer. Als het installatieprogramma niet na 30 seconden start wanneer u installeert vanaf de cd, bladert u naar het cd-station op de computer en start u het bestand met de naam SETUP.EXE.
2. Het scherm **Softwareselectie** beschrijft de software die moet worden geïnstalleerd.
 - De aanbevolen software-installatie omvat de printerdriver en software voor alle beschikbare printerfuncties.
 - Om de geïnstalleerde software aan te passen, klikt u op de koppeling **Softwareselecties aanpassen**. Wanneer u klaar bent, klikt u op de knop **Volgende**.
3. Volg de instructies op het scherm om de software te installeren.
4. Als u gevraagd wordt om een verbindingstype te selecteren, selecteert u de juiste optie voor het type verbinding:
 - **Deze computer rechtstreeks met een USB-kabel verbinden**
 - **Verbinding maken via een netwerk**

 **OPMERKING:** Wanneer u verbinding maakt via een netwerk detecteert u de printer het eenvoudigst door **Vind mijn printer automatisch op het netwerk** te selecteren.

 **OPMERKING:** Selecteer voor draadloze installatie de optie **Help mij om voor de eerste keer een draadloze verbinding in te stellen** en selecteer vervolgens **Ja, de draadloze instellingen van mijn computer ophalen**.

OS X-oplossing

1. Het software-installatieprogramma detecteert de taal van het besturingssysteem en geeft vervolgens het hoofdmenu van het installatieprogramma in dezelfde taal weer.
2. Volg de instructies op het scherm om de software te installeren. Verbind de printer met de juiste kabel voor de verbinding, indien hierom gevraagd wordt.
3. Gebruik aan het einde van het software-installatieproces de **HP Utility Setup Assistant** om printeropties te configureren.

Installatie-instructies

Niet alle softwareonderdelen zijn beschikbaar in alle besturingssystemen. Raadpleeg het bestand met installatie-instructies op de printer-cd voor meer informatie.

7. Mobieltje afdrukken instellen (optioneel)

 Als u wilt afdrukken vanaf een telefoon of tablet, verbindt u het apparaat met hetzelfde netwerk als de printer.

Apple iOS-apparaten (AirPrint): Open het document dat moet worden afgedrukt en selecteer het pictogram **Actie**. Selecteer **Afdrukken**, selecteer de printer en selecteer vervolgens **Afdrukken**.

Nieuwere Android-apparaten (4.4 of nieuw): Open het document dat moet worden afgedrukt en selecteer de knop **Menu**. Selecteer **Afdrukken**, selecteer de printer en selecteer **Afdrukken**.

Voor sommige apparaten moet de HP Print Service-invoegtoepassing van de Google Play Store worden gedownload.

Oudere Android-apparaten (4.3 of ouder): Download de HP ePrint-app van de Google Play Store.

Windows Phone: Download de HP AiO Remote-app van de Windows Store.

Meer informatie over mobiel afdrukken

Voor meer informatie over andere opties voor mobiel afdrukken, waaronder extra ePrint-oplossingen, scant u de QR-code of bekijkt u de sectie 'Mobieltje afdrukken' van de gebruikershandleiding.



 **OPMERKING:** Als u met een draadloos apparaat wilt afdrukken, hebt u verbinding met een draadloos netwerk nodig.



LaserJet Pro M501 alustamisjuhend

! TÄHTIS!

Järgige printeri riistvara seadistuse postri **etappe 1–2** ja seejärel jätkake **3. etapiga**.



www.hp.com/support/ljM501



www.register.hp.com

4. Valige ühendusviis



USB-ühendus otse printeri ja arvuti vahel

Kasutage A-B-tüüpi USB-kaablit (ei ole köigi mudelitega kaasas).

Windows

1. Ärge ühendage USB-kaablit enne tarkvara installimist. Kui kaabel on juba ühendatud, eemaldage see enne jätkamist. Installimistoiming kuvab viiba, et kaabel õigel ajal ühendada.
2. Jätkake etapiga „[5. Tarkvara installifailide asukoha määramine või allalaadimine](#)“.



MÄRKUS. Tarkvara installimise käigus tehke valik **Directly connect this computer using a USB cable** (Ühenda see arvuti otse USB-kaablit kasutades). (Ainult Windows)

Mac

1. Ühendage USB-kaabel enne tarkvara installimist arvuti ja printeriga.
2. Jätkake etapiga „[5. Tarkvara installifailide asukoha määramine või allalaadimine](#)“.



www.hp.com/support/ljM501



www.register.hp.com

3. Juhtpaneeli häälestamine

Pärast printeri sisselülitamist oodake, kuni see lähestub. Juhtpaneelil navegeerimiseks kasutage noolenuppe ja nuppu **OK**. Järgige nende sätete konfigureerimiseks juhtpaneeli viipasid.

- Language (Keel)
- Location (Asukoht)
- Vaikesätted

Menüüs **Vaikesätted** tehke üks järgmitest valikuteest.

- **Self-managed** (Isejuhitav): Enamiku kasutajate jaoks sobivad optimeeritud vaikesätted, mis hõlmavad juhistega installimist ja konfigureerimist ning automaatseid värskendusi.
- **IT-managed** (IT-juhitav): Optimeeritud vaikesätted seadmepargi juhtimiseks. Pärast esialgset seadistamist saab sätteid muuta.

MÄRKUS. Valige **prinditeabe leht**, et printida lehekülg, mis kirjeldab, kuidas vaikesätteid muuta.

English.....	1
Français	3
Deutsch.....	5
Italiano	7
Español.....	9
Català	11
Dansk	13
Nederlands.....	15
Eesti	17
Suomi	19
Latviešu	21
Lietuvių	23
Norsk.....	25
Português	27
Svenska	29



Kaabelvõrgu (Etherneti) ühendus

Kasutage standardset võrgukaablit. (Kaabel ei ole kaasas.)

1. Ühendage võrgukaabel printeri ja võrguga. Oodake mõni minut, kuni printer tuvastab võrguaadressi.
2. Vaadake juhtpaneeli ekraani, kui see on olekus Valmis. Kui IP-aadress on loendis, on võrgühendus loodud. Muidu oodake paar minutit ja proovige uuesti. Märkige üles tarkvara installimise ajal kasutatav IP-aadress. **IP-ressi näidis:** 192.168.0.1
IP-aadressi käsitsi konfigureerimiseks vaadake jaotist „[IP-aadressi käsitsi konfigureerimine](#)“.
3. Jätkake etapiga „[5. Tarkvara installifailide asukoha määramine või allalaadimine](#)“.



MÄRKUS. Tarkvara installimise käigus tehke valik **Connect through a network** (Võrgu kaudu ühendamine). (Ainult Windows).



IP-aadressi käsitsi konfigureerimine

Vaadake printeri kasutusjuhendist teavet IP-aadressi käsitsi konfigureerimise kohta. Vaadake juhendi jaotist „[Veaotsing](#)“.

5. Otsige või laadige alla tarkvara installifailid

Veebist allalaadimine

HP Easy Start

1. Minge lehele 123.hp.com.
2. Valige **HP LaserJet Printers** (Laserprinterid) ja seejärel klöpsake käksu **Begin** (Alusta).
3. Järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid. Järgige viipasid faili arvutisse salvestamiseks.
4. Käivitage tarkvarafail kaustast, kuhu see salvestati, ja jätkake etapiga „[6. Tarkvara installimine](#)“.

Toote tugiteenuse veebisait

1. Minge aadressile www.hp.com/support/ljM501.
2. Menüüs **Download options** (Allalaadimise valikud), klöpsake valikut **Drivers, software & firmware** (Draiverid, tarkvara ja püsivara) ja valige siis sobiv operatsioonisüsteem.
3. Valige jaotises **Driver - Product Installation Software** (Draiver – toote installitarkvara) sobiv tarkvaravalik ja klöpsake selle kõrval olevat nuppu **Download** (Laadi alla). Järgige viipasid faili arvutisse salvestamiseks.
4. Käivitage tarkvarafail kaustast, kuhu see salvestati, ja jätkake etapiga „[6. Tarkvara installimine](#)“.

6. Installige tarkvara

Windowsi lahendus

1. Tarkvarainstaller tuvastab operatsioonisüsteemi keele ja kuvab siis installiprogrammi peamenüü samas keeles. Kui CD-lt installides ei käivitu installiprogramm 30 sekundi jooksul, sirvige arvuti CD-draivi ja käivitage fail nimega SETUP.EXE.
2. **KuvaSoftware Selection** (Tarkvara valik) annab installitava tarkvara kohta üksikasjad.
 - Soovitatav tarkvarainstall hõlmab köigi saadaolevate printerifunktsoonide kohta prindidraiverit ja tarkvara.
 - Instalitud tarkvara kohandamiseks klöpsake linki **Customize software selections** (Kohanda tarkvaravalikuid). Kui olete lõpetanud, klöpsake nuppu **Next** (Edasi).
3. Tarkvara installimiseks järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid.
4. Kui kuvatakse viip, et valida ühenduse tüüp, tehke sobiv ühenduse tüübi valik.
 - **Directly connect this computer using a USB cable (USB-kaabli abil otse arvutiga ühendamine)**
 - **Connect through a network (Ühendamine läbi võrgu)**

 **MÄRKUS.** Kui loote ühenduse võrgu kaudu, on lihtsaim viis printeri tuvastamiseks teha valik **Automatically find my printer on the network** (Leia mu printer automaatselt võrgust).

 **MÄRKUS.** Juhtmevabaks installimiseks valige **Help me set up a first-time wireless connection** (Aidake mul seadistada esmakordset juhtmevaba ühendust) ja valige siis **Yes, retrieve the wireless settings on my computer** (Jah, too mu arvut juhtmevabad sätted).



Installimine printeri CD-lt

Windowsi korral leiate tarkvara installifailid printeriga kaasas olevalt CD-lt.

OS X-i puhul sisaldab CD-l olev fail linki failide veebist allalaadimiseks.

1. Sisestage printeri CD arvutisse.
2. Jätkake etapiga „[6. Installige tarkvara](#)“.

Installimärkused

Printeri tarkvara kohta lisateabe saamiseks vaadake installimärkuste faili printeri CD-l.

OS X-i lahendus

1. Tarkvarainstaller tuvastab operatsioonisüsteemi keele ja kuvab siis installiprogrammi peamenüü samas keeles.
2. Tarkvara installimiseks järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid. When prompted, connect the printer using the appropriate cable for the connection.
3. Tarkvara installiprotsessi lõppedes kasutage printerivalikute konfigureerimiseks rakendust **HP Utility Setup Assistant** (HP-utiliidi seadistusabiline).

Installimärkused

Kõik tarkvarakomponendid ei ole kögis operatsioonisüsteemides saadaval. Vaadake lisateavet printeri CD-l olevast installimärkmest failist.

7. Mobiilse printimise häällestamine (valikuline)

Telefonist või tahvelarvutist printimiseks ühendage seade printeriga samasse võrku.

Apple iOS-i seadmed (AirPrint). Avage prinditav üksus ja valige ikoon **Action** (Tegevus). Tehke valik **Print** (Printimine), valige printer ja seejärel valige käsk **Print** (Prindi).

Uuemad Androidi seadmed (4.4 või uuem). Avage printimiseks üksus ja valige nupp **Menu** (Menüü). Valige **Print** (Printimine), valige printer ja seejärel valige **Print** (Prindi).

Mõned seadmed nõuavad Google Play poest HP printideenuse lisandmooduli rakenduse allalaadimist.

Vanemad Androidi seadmed (4.3 või vanemad). Laadige Google Play poest alla rakendus HP ePrint.

Windows Phone. Laadige Windowsi poest rakendus HP AiO Remote.

Lisateave mobiilse printimise kohta

Muude mobiilsete prindivalikute kohta lisateabe saamiseks (sh täiendavad ePrinti lahendused) skannige QR-koodi või vaadake kasutusjuhendi jaotist „Mobile printing“ (Mobiilne printimine).



 **MÄRKUS.** Traadita seadmest printimiseks on vaja luua ühendus traadita võrguga.



LaserJet Pro M501: Aloitusopas



TÄRKEÄÄ:

Tee tulostimen laiteasennusohjeen **kohdat 1–2** ja jatka sitten **kohdasta 3**.



www.hp.com/support/ljM501



www.register.hp.com

3. Ohjauspaneelin alkumääritys

Kytke tulostimeen virta ja odota laitteen alustuksen ajan. Siirry ohjauspaneeliin nuolipainikkeilla ja paina **OK**-painiketta. Noudata ohjauspaneelin kehotteita ja määritä seuraavat asetukset:

- Kieli
- Sijainti
- Oletusasetukset

Valitse **Default Settings** (Oletusasetukset) -kohdasta jokin seuraavista vaihtoehdista:

- **Self-managed** (Automaattinen hallinta): useimille käyttäjille sopivat optimaaliset oletusasetukset, jotka sisältävät ohjatun määritysken, määritysvaiheet ja automaattiset päivitykset.
- **IT-managed** (IT-osaston hallinta): suuren laitejoukon hallinnan optimaaliset oletusasetukset.

Asetukset voi mukauttaa täysin alkuperäisen jälkeen.

HUOMAUTUS: valitsemalla **Print Information Sheet** (Tulosta tietosivu) voit tulostaa sivun, jossa neuvoaan, miten oletusasetuksia muutetaan.

4. Yhteystavan valinta

Tulostimen liittäminen tietokoneeseen suoraan USB-kaapelilla

Käytä A–B-tyyppiin USB-kaapelia (ei toimiteta kaikkien mallien mukana).

Windows

1. Älä liitä USB-kaapelia ennen ohjelmiston asentamista. Jos johto on jo liitetty, irrota johto ennen kuin jatkat. Asennustoiminto pyytää liittämään kaapelin oikeassa vaiheessa.
2. Jatka kohdasta **5. Ohjelmiston asennustiedostojen hakeminen ja lataaminen**.

HUOMAUTUS: valitse ohjelmiston asennuksen aikana **Directly connect this computer using a USB cable** (Liitä suoraan tähän tietokoneeseen USB-kaapelilla). (vain Windowsissa)

Mac

1. Jos käytössä on Mac-tietokone, liitä tulostimen USB-kaapeli tietokoneeseen ennen ohjelmiston asentamista.
2. Jatka kohdasta **5. Ohjelmiston asennustiedostojen hakeminen ja lataaminen**.

Kaapeliverkkoyhteys (Ethernet)

Käytä tavallista verkkokaapelia. (Kaapelia ei toimiteta laitteen mukana.)

1. Liitä verkkokaapeli laitteeseen ja verkkoon. Odota muutama minuutti, kunnes laite on hakenut verkko-osoitteen.
2. Tarkista ohjauspaneelin näyttö, kun laite on Ready (Valmis) -tilassa. Jos näytössä näkyy IP-osoite, verkko-osoite on muodostettu. Jos osoitetta ei näy, odota muutama minuutti ja yritä uudelleen. Kirjaa IP-osoite muistiin ohjelmiston asennusta varten. **Esimerkki IP-osoitteesta:** 192.168.0.1 Jos haluat määrittää IP-osoitteen manuaalisesti, katso **IP-osoitteen määrittäminen manuaalisesti**.
3. Jatka kohdasta **5. Ohjelmiston asennustiedostojen hakeminen ja lataaminen**.

HUOMAUTUS: Valitse ohjelmiston asennuksen aikana **Connect through a network** (Liitä verkon kautta). (vain Windowsissa)

IP-osoitteen määrittäminen manuaalisesti

Katso IP-osoitteen manuaalisen määritysken ohjeet tulostimen käyttöoppaasta. Katso tämän oppaan **Vianmääritys**-vaihe.

English.....	1
Français	3
Deutsch.....	5
Italiano	7
Español.....	9
Català	11
Dansk	13
Nederlands.....	15
Eesti	17
Suomi	19
Latviešu	21
Lietuvių	23
Norsk.....	25
Português	27
Svenska	29

5. Ohjelmiston asennustiedostojen hakeminen ja lataaminen

Lataaminen verkosta

HP Easy Start

- Siirry osoitteeseen 123.hp.com.
- Valitse **HP LaserJet Printers** (HP LaserJet -tulostimet) ja napsauta sitten **Begin** (Aloita) -painiketta.
- Noudata näytöön tulevia ohjeita. Tallenna tiedosto tietokoneelle kehoteiden mukaisesti.
- Käynnistä ohjelmisto kansiosta, johon tiedosto tallennettiin. Jatka kohdasta [6. Ohjelmiston asentaminen](#).

Tuotetuen verkkosivusto

- Siirry osoitteeseen www.hp.com/support/ljM501.
- Valitse **Download options** (Latausasetukset) -kohdasta **Drivers, software, & firmware** (Ohjaimet, ohjelmistot ja laiteohjelmistot) ja valitse sitten käytössä oleva käyttöjärjestelmä.
- Selvitä käytettävä ohjelmistovalinta kohdasta **Driver - Product Installation Software** (Ohjain – tuotteen asennusohjelmisto) ja napsauta oikean valinnan vieressä olevaa **Download** (Lataa) -painiketta. Tallenna tiedosto tietokoneelle kehoteiden mukaisesti.
- Käynnistä ohjelmisto kansiosta, johon tiedosto tallennettiin. Jatka kohdasta [6. Ohjelmiston asentaminen](#).



Asentaminen laitteen mukana toimitetulla CD-levyllä

Windows-ohjelmiston asennustiedostot ovat laitteen mukana toimitetulla CD-levyllä.

CD sisältää myös OS X -ohjelmiston verkkolatauslinkki.

- Aseta tulostimen CD tietokoneen CD-asemaan.
- Jatka kohdasta [6. Ohjelmiston asentaminen](#).

Asennushuomautukset

Lisätietoja tulostimen kanssa käytettävästä ohjelmistosta on laitteen mukana toimitetulla CD-levyllä olevassa asennushuomautustiedostossa.

6. Ohjelmiston asentaminen

Windows-ratkaisu

- Ohjelmiston asennusohjelma tunnistaa käyttöjärjestelmän kielen, ja ohjelmiston päävalikko avautuu kyseisellä kielellä. Jos käytät CD-levyä eikä asennusohjelma ole käynnistynyt 30 sekunnin kuluessa, selaa CD-asemaan ja käynnistä SETUP. EXE-tiedosto.
- Asennettavan ohjelmiston tiedot näkyvät **Software Selection** (Ohjelmiston valinta) -kohdassa.
 - Suositeltava ohjelmistoasennus sisältää tulostusohjaimen ja ohjelmistot laitteen kaikkia käytettävissä olevia ominaisuuksia varten.
 - Jos haluat mukauttaa asennettavaa ohjelmista, valitse **Customize software selections** (Mukauta ohjelmistovalintoja) -linkki. Kun olet valmis, napsauta **Next** (Seuraava) -painiketta.
- Asenna ohjelmisto näytössä näkyvien ohjeiden mukaan.
- Kun asennusohjelma pyytää valitsemaan liitäntätyyppin, valitse käytössä oleva liitäntätyyppi:
 - Directly connect this computer using a USB cable** (Liitä suoraan tähän tietokoneeseen USB-kaapelilla)
 - Connect through a network** (Muodosta yhteys verkkoon)

HUOMAUTUS: jos käytät verkkoliitäntää, helpoin tapa hakea tulostin on valita **Automatically find my printer on the network** (Etsi tulostin verkosta automaattisesti).

HUOMAUTUS: jos käytät langatonta asennusta, valitse **Help me set up a first-time wireless connection** (Autta langattoman verkoyhteyden ensimäärityksessä) ja valitse sitten **Yes, retrieve the wireless settings on my computer** (Kyllä, nouda langattomat asetukset tietokoneeltani).

OS X -ratkaisu

- Ohjelmiston asennusohjelma tunnistaa käyttöjärjestelmän kielen, ja ohjelmiston päävalikko avautuu kyseisellä kielellä.
- Asenna ohjelmisto näytössä näkyvien ohjeiden mukaan. Liitä tulostin sopivalla kaapelilla, kun näkyviin tulee yhteyden muodostamista koskeva kehote.
- Voit määrittää tulostimen valinnat ohjelmiston asennuksen lopussa **HP Utility Setup Assistant** -apuohjelmalla.

Asennushuomautukset

Kaikkia ohjelmisto-osia ei tueta kaikissa käyttöjärjestelmissä. Lisätietoja on tulostimen CD-levyllä olevissa asennushuomautuksissa.

7. Mobiililaitteista tulostamisen määritys (valinnainen)

Jos haluat tulostaa puhelimesta tai tabletista, yhdistä laite samaan verkkoon kuin tulostin.

Apple iOS-laitteet (AirPrint): Avaa tulostettava kohde ja valitse **Action** (Toiminto) -kuvaake. Valitse **Print** (Tulosta), valitse tulostin ja valitse sitten **Print** (Tulosta).

Uudet Android-laitteet (4.4 tai uudempi): Avaa tulostettava kohde ja valitse Menu (Valikko) -painike. Valitse **Print** (Tulosta), valitse tulostin ja valitse **Print** (Tulosta).

Jotkin laitteet edellyttävät HP Print Service -laajennuksen lataamista Google Play -kaupasta.

Vanhat Android-laitteet (4.3 ja vanhemmat): Lataa HP ePrint -sovellus Google Play -kaupasta.

Windows Phone: Lataa HP All-in-One Remote -sovellus Windows Storesta.

Lisätietoja mobiililaitteista tulostamisesta

Voit lukea lisätietoja muista mobiilitulostusvaihtoehdista ja muista ePrint-ratkaisuista skannaamalla QR-koodin tai tutustumalla käyttöoppaan mobiilitulostusta käsitlevään osaan.



HUOMAUTUS: tulostaminen langattomasta laitteesta edellyttää langatonta verkoyhteyttä.



LaserJet Pro M501 sērijas darba sākšanas rokasgrāmata



Veiciet **1.–2. darbību**, kas minētas printeru aparātūras iestatīšanas instrukcijā un pēc tam turpiniet ar **3. darbību**.



www.hp.com/support/ljM501



www.register.hp.com

3. Vadības paneļa iestatīšana

Pēc printeru ieslēgšanas uzgaidiet, līdz tā darbība tiks inicializēta. Lai pārvietotos vadības paneli, izmantojiet bulttaustiņus un pogu **OK** (Labi). Levērojiet uzvednes vadības paneli, lai konfigurētu tālāk norādītos iestatījumus.

- Language (Valoda)
- Location (Atrašanās vieta)
- Noklusējuma iestatījumi

Sadaļā **Default Settings** (Noklusējuma iestatījumi) atlasiet vienu no tālāk norādītajām opcijām.

- **Self-managed** (Pašpārvaldība): optimizēti noklusējuma iestatījumi lielākajai daļai lietotāju, kuros ietverts detalizētas iestatīšanas un konfigurēšanas darbības un automātiskā atjaunināšana.

- **IT-managed** (IT pārvaldība): optimizēti noklusējuma iestatījumi kolonnas pārvaldībai.

Pēc sākotnējās iestatīšanas visus iestatījumus var pielāgot.

PIEZĪME. Atlasiet **Print Information Page** (Drukas informācijas lapa), lai drukātu lapu, kurā sniegti norādījumi par to, kā mainīt noklusējuma iestatījumus.

4. Atlasiet savienojuma metodi

Tiešais USB savienojums starp printeri un datoru

Izmantojiet A–B tipa USB kabeli (nav iekļauts visu modeļu komplektācijā).

Windows

1. Nepievienojiet USB kabeli pirms programmatūras instalēšanas. Ja kabelis ir jau pievienots, atvienojiet to, pirms turpināt darbu. Instalācijas procesa laikā pareizajā brīdī tiks parādīts uzaicinājums pievienot kabeli.
2. Turpiniet ar **“5. Atrodiet vai lejupielādējet programmatūras instalācijas failus”**

PIEZĪME. Programmatūras instalācijas laikā atlasiet opciju **Directly connect this computer using a USB cable** (Tiess savienojums ar šo datoru, izmantojot USB kabeli). (Tikai Windows)

Mac

1. Mac datorā pirms programmatūras instalēšanas savienojiet datoru un printeri, izmantojot USB kabeli.
2. Turpiniet ar **“5. Atrodiet vai lejupielādējet programmatūras instalācijas failus”**

Vadu (Ethernet) tīkla savienojums

Izmantojiet standarta tīkla kabeli. (Kabelis nav iekļauts komplektācijā.)

1. Pievienojiet tīkla kabeli printerim un tīklam. Uzgaidiet dažas minūtes, līdz printeris iegūs tīkla adresi.
2. Skatiet vadības paneļa displeju, kamēr tam ir statuss Ready (Gatavs). Ja norādīta IP adrese, tīkla savienojums ir izveidots. Ja tā nav norādīta, pēc dažām minūtēm meģiniet vēlreiz. Pievērsiet uzmanību IP adresei, kas jāizmanto programmatūras instalēšanas laikā. **IP adreses piemērs:** 192.168.0.1 Lai manuāli konfigurētu IP adresi, skatiet sadaļu **“Manuāla IP adreses konfigurācija”**.
3. Turpiniet ar **“5. Atrodiet vai lejupielādējet programmatūras instalācijas failus”**

PIEZĪME. Programmatūras instalācijas laikā atlasiet opciju **Connect through a network** (Savienojums, izmantojot tīklu). (Tikai Windows).

Manuāla IP adreses konfigurācija

Informāciju par IP adreses manuālu konfigurēšanu skatiet printeru lietošanas pamācībā. Skatiet šīs pamācības sadaļu **“Problēmu novēršana”**.

English.....	1
Français	3
Deutsch.....	5
Italiano	7
Español.....	9
Català	11
Dansk	13
Nederlands.....	15
Eesti	17
Suomi	19
Latviešu.....	21
Lietuvių	23
Norsk.....	25
Português	27
Svenska	29

5. Atrodiet vai lejupielādējet programmatūras instalācijas failus

Lejupielāde no tīmekļa vietnes

HP Easy Start

1. Apmeklējet vietni 123.hp.com.
2. Atlaist **HP LaserJet Printers** un pēc tam noklikšķiniet uz **Begin** (Sākt).
3. Izpildiet ekrānā redzamās instrukcijas. Lai saglabātu failu datorā, izpildiet uzvednēs redzamos norādījumus.
4. Palaidiet programmatūras failu no mapes, kur fails tika saglabāts, un turpiniet ar “**6. Instalējet programmatūru**.”

Izstrādājuma atbalsta vietne

1. Pārejiet uz www.hp.com/support/ljM501.
2. Sadaļā **Download options** (Lejupielādes opcijas) noklikšķiniet uz **drivers, software, & firmware** (draiveri, programmatūra un aparātprogrammatūra) un pēc tam atlaist atbilstošo operētājsistēmu.
3. Sadaļā **Driver - Product Installation Software** (Draiveris — izstrādājuma instalēšanas programmatūra) nosakiet, kuru programmatūras opciju izmantot, un pēc no blakus tai noklikšķiniet uz pogas **Download** (Lejupielādēt). Lai saglabātu failu datorā, izpildiet uzvednēs redzamos norādījumus.
4. Palaidiet programmatūras failu no mapes, kur fails tika saglabāts, un turpiniet ar “**6. Instalējet programmatūru**.”

6. Instalējet programmatūru

Windows risinājums

1. Programmatūras instalētājs nosaka operētājsistēmas valodu un pēc tam parāda instalācijas programmas galveno izvēlni tajā pašā valodā. Ja, veicot instalāciju no kompaktdiskā, instalētāja programma netiek palaista 30 sekunžu laikā, datorā pārlūkojiet kompaktdisku un palaidiet failu SETUP.EXE.
2. Ekrānā **Software Selection** (Programmatūras atlase) ir redzama detalizēta informācija par instalējamo programmatūru.
 - Ieteicamājā programmatūras instalācijā ir iekļauts drukas draiveris un visu pieejamo printeru funkciju programmatūra.
 - Lai pielāgotu instalēto programmatūru, noklikšķiniet uz saites **Customize software selections** (Pielāgot programmatūras atlases). Kad tas ir paveikts, noklikšķiniet uz pogas **Next** (Tālāk).
3. Izpildiet ekrānā redzamās instrukcijas, lai instalētu programmatūru.
4. Kad saņem uzaicinājumu izvēlēties savienojuma veidu, atlaist atbilstošā savienojuma veida opciju.
 - **Directly connect this computer using a USB cable** (**Tiešs savienojums ar šo datoru, izmantojot USB kabeli**)
 - **Connect through a network** (**Savienojums ar tīklu**)

 **PIEZĪME.** Veidojot savienojumu ar tīklu, vienkāršākais printeru noteikšanas veids ir attlaist opciju **Automatically find my printer on the network** (Automātiski atrast manu printeri tīklā).

 **PIEZĪME.** Veicot bezvadu instalāciju, atlaist opciju **Help me set up a first-time wireless connection** (Palīdzība, pirmo reizi iestatot bezvadu savienojumu), pēc tam atlaist **Yes, retrieve the wireless settings on my computer** (Jā, izgūt bezvadu iestatījumus manā datorā).

Instalācija no printeru kompaktdiskā

Operētājsistēmai Windows programmatūras instalācijas faili ir pieejami kompaktdiskā, kas ir iekļauts printeru komplektācijā.

Operētājsistēmai OS X kompaktdiskā ievietotajā failā ir iekļauta saite failu lejupielādēšanai tīmeklī.

1. Ievietojet printeru kompaktdisku datorā.
2. Pārejiet pie darbības “**6. Instalējet programmatūru**.”

Instalēšanas piezīmes

Papildinformāciju par printeru programmatūru skatiet instalēšanas piezīmju failā, kas atrodams printeru kompaktdiskā.

OS X risinājums

1. Programmatūras instalētājs nosaka operētājsistēmas valodu un pēc tam parāda instalācijas programmas galveno izvēlni tajā pašā valodā.
2. Izpildiet ekrānā redzamās instrukcijas, lai instalētu programmatūru. Kad tiek parādita uzvedne, izveidojiet savienojumu ar printeri, izmantojot savienojumam atbilstošu kabeli.
3. Programmatūras instalācijas procesa beigās izmantojiet **HP Utility Setup Assistant** (HP utilitu iestatīšanas asistents), lai konfigurētu printeru opcijas.

Instalēšanas piezīmes

Ne visi programmatūras komponenti ir pieejami visām operētājsistēmām. Papildinformāciju skatiet instalēšanas piezīmju failā, kas atrodams printeru kompaktdiskā.

7. Iestatiet mobilo drukāšanu (neobligāti)

Lai drukātu no tālruņa vai planšetdatora, pievienojet ierīci tam tīklam, ar kuru ir savienots printeris.

Apple iOS ierīces (AirPrint): atveriet drukas vienību un atlaist ikonu **Action** (Darbība). Atlaist **Print** (Drukāt), atlaist printeri un pēc tam atlaist **Print** (Drukāt).

Jaunākas Android ierīces (4.4 vai jaunākas): atveriet drukas vienību un atlaist taustīju **Menu** (Izvēlne). Atlaist **Print** (Drukāšana), izvēlieties printeri un atlaist **Print** (Drukāt).

Dažās ierīcēs var būt nepieciešams lejupielādēt spraudni HP Print Service no Google Play veikala.

Vecākas Android ierīces (4.3 vai vecākas): Lejupielādējet lietojumprogrammu HP ePrint no Google Play veikala.

Windows Phone: Lejupielādējet lietojumprogrammu HP AiO Remote no Windows veikala.

Papildinformācija par mobilo drukāšanu

Lai uzzinātu vairāk par citām mobilās drukāšanas iespējām, tostarp papildu ePrint risinājumiem, skenējiet QR kodu vai skatiet lietotāja rokasgrāmatas sadaļu “Mobilā drukāšana”.



 **PIEZĪME.** Lai drukātu no bezvadu ierīces, ir nepieciešams savienojums ar bezvadu tīklu.



„LaserJet Pro M501“ modelio darbo pradžios vadovas

SVARBU.

Atlikite **1–2 veiksmus**, nurodytus spausdintuvo aparatinės įrangos sąrankos plakate, tada pereikite prie **3 veiksmo**.



www.hp.com/support/ljM501



www.register.hp.com

3. Valdymo skydelio nustatymas

Ijungę spausdintuvą palaukite, kol jis bus paleistas. Norédami naršyti valdymo skydelyje naudokite rodyklės mygtukus ir mygtuką **Gerai**. Vykdydami nurodymus ekrane sukonfigūruokite toliau nurodytas nuostatas.

- „Language“ (Kalba)
- „Location“ (Vieta)
- Numatytiосios nuostatos

Dalyje **Default Settings** (Numatytieji nustatymai) pasirinkite vieną iš šių parinkčių:

- Self-managed** (Naudotojo valdomi): daugumai naudotojų skirti optimizuoti numatytieji nustatymai, apimantys sąrankos, konfigūravimo veiksmų ir automatinio naujinimo funkcijos vedlius.
- IT-managed** (IT valdomi): optimizuoti numatytieji nustatymai, skirti valdymui paspartinti.

Atlikus pradinę sąranką nustatymus galima keisti.

PASTABA. Pasirinkite **Print Information Sheet** (Spausdinti informacijos lapa), kad išspausdintumėte puslapį, kuriame pateikiamas instrukcijos, kaip pakeisti numatytiuosius nustatymus.

4. Jungimosi būdo pasirinkimas

Tiesioginis USB ryšys tarp spausdintuvo ir kompiuterio

Naudokite duomenų siuntimo USB kabelį (tiekiamas ne su visais modeliais).

Windows

- Neprijunkite USB kabelio, kol nebaigtas programinės įrangos diegimas. Jei kabelį jau prijungėte, atjunkite jį prieš tėsdami darbą. Diegiant bus nurodyta, kada reikia prijungti kabelį.
- Pereikite prie dalies „[5. Programinės įrangos diegimo failų radimas arba atsiuintimas](#)“

PASTABA. Diegdami programinę įrangą pasirinkite parinktį **Directly connect this computer using a USB cable** (Jungti tiesiogiai prie šio kompiuterio naudojant USB kabelį). (Tik „Windows“)

Mac

- Prieš diegdami programinę įrangą prijunkite „Mac“ kompiuterį prie spausdintuvo USB kabeliu.
- Pereikite prie dalies „[5. Programinės įrangos diegimo failų radimas arba atsiuintimas](#)“

Laidinio (eterneto) tinklo ryšys

Naudokite standartinių tinklo kabelių. (Kabelis néra įtrauktas į paketą.)

- Tinklo kabelį prijunkite prie spausdintuvo ir prie tinklo. Palaukite keletą minučių, kol spausdintuvas nuskaitys tinklo adresą.
- Valdymo skydelyje peržiūrėkite ekraną, kol jis yra parengties būsenos. Jei nurodytas IP adresas, vadinas, tinklo ryšys užmegztas. Jei adresas nenurodytas, palaukite kelias minutes ir bandykite dar kartą. Užsirašykite IP adresą, nes jo prireiks diegiant programinę įrangą. **IP adreso pavyzdys:** 192.168.0.1
- Norédami rankiniu būdu konfigūruoti IP adresą, žr. [IP adreso konfigūravimas rankiniu būdu](#).

PASTABA. Diegdami programinę įrangą pasirinkite parinktį „**Connect through a network**“ (Jungtis per tinklą). (Tik „Windows“).

IP adreso konfigūravimas rankiniu būdu

Informacijos apie tai, kaip rankiniu būdu konfigūruoti IP adresą, žr. spausdintuvo naudotojo vadovą. Žr. šio vadovo dalį [Trikčių šalinimas](#).

English.....	1
Français	3
Deutsch.....	5
Italiano	7
Español.....	9
Català	11
Dansk	13
Nederlands.....	15
Eesti	17
Suomi	19
Latviešu	21
Lietuvių	23
Norsk.....	25
Português	27
Svenska	29

5. Programinės įrangos diegimo failų radimas arba atsiuntimas

Atsiuntimas iš interneto

Lengva darbo su HP pradžia

- Eikite į 123.hp.com.
- Pasirinkite **HP LaserJet Printers** („HP LaserJet“ spausdintuvai), tada spustelėkite **Begin** (Pradėti).
- Vadovaukitės ekranė pateikiamais nurodymais. Norėdami išrašyti failą į kompiuterį sekite nurodymus.
- Paleiskite programinės įrangos failą iš aplanko, kuriamo jis išrašėte, ir tėskite veiksmus, aprašytus dalyje **6. Programinės įrangos diegimas**.

Produktu palaikymo svetainė

- Eikite adresu www.hp.com/support/ljM501.
- Dalyje „**Download options**“ (Atsiuntimo parinktys) spustelėkite „**drivers, software, & firmware**“ (Tvarkykles, programinė įranga ir programinė aparatinė įranga), tada pasirinkite atitinkamą operacinię sistemą.
- Peržiūrėjė **Driver - Product Installation Software** (Tvarkykla – produkto diegimo programinė įranga) nuspreskite, kurią programinės parinktį naudosite, ir spustelėkite šalia esantį mygtuką **Download** (Atsiųsti). Norėdami išrašyti failą į kompiuterį sekite nurodymus.
- Paleiskite programinės įrangos failą iš aplanko, kuriamo jis išrašėte, ir tėskite veiksmus, aprašytus dalyje **6. Programinės įrangos diegimas**.



Diegimas iš spausdintuvo kompaktinio disko

Jei naudojate „Windows“, programinės įrangos diegimo failai yra pateikti kompaktiniame diske, kuris pridedamas prie spausdintuvo.

Jei naudojate OS X, kompaktiniame diske esančiam faile pateikiamas saitas, kurį naudojant failus galima atsiųsti internetu.

- Įdėkite spausdintuvo kompaktinį diską į kompiuterį.
- Pereikite prie dalies **6. Programinės įrangos diegimas**.

Diegimo pastabos

Daugiau informacijos apie spausdintuvo programinę įrangą rasite faile „Install notes“ (Diegimo pastabos) spausdintuvo kompaktiniame diske.

6. Programinės įrangos diegimas

„Windows“ sprendimas

- Programinės įrangos diegimo programa aptinka operacinės sistemos kalbą, tada parodomas diegimo programos pagrindinis meniu ta kalba. Kai diegiate iš kompaktinio disko, jei diegimo programa nepaleidžiama per 30 sekundžių, kompiuterio kompaktinių diskų įrenginyje raskite ir paleiskite failą pavadinimu **SETUP.EXE**.
- Ekrane **Software Selection** (Programinės įrangos pasirinkimas) nurodoma programinė įranga, kuri bus įdiegta.
 - Rekomenduojamos programinės įrangos diegimas apima spausdintuvo tvarkykle ir programinę įrangą, skirtą visoms galimoms spausdintuvu funkcijoms.
 - Norėdami pritaikyti įdiegtą programinę įrangą savo poreikiams, spustelėkite saitą **Customize software selections** (Pritaikyti programinės įrangos pasirinkimą). Baigę spustelėkite mygtuką **Next** (Toliau).
- Laikydamiesi ekrane pateikiamu nurodymu įdiekite programinę įrangą.
- Kai būsite paraginti pasirinkti jungimo tipą, pasirinkite atitinkamą parinktį pagal jungimo tipą.
 - „**Directly connect to this computer using a USB cable**“ (Tiesiogiai prijungti šį kompiuterį naudojant USB kabelį)
 - „**Connect through a network**“ (Jungtis per tinklą)

 **PASTABA.** Jungiant per tinklą lengviausias būdas aptiki spausdintuvą yra pasirinkti parinktį **Automatically find my printer on the network** (Automatiškai rasti spausdintuvą tinkle).

 **PASTABA.** Jei norite nustatyti belaidį ryšį, pasirinkite parinktį **Help me set up a first-time wireless connection** (Reikia pagalbos pirmą kartą nustatant belaidį ryšį), tada pasirinkite **Yes, retrieve the wireless settings on my computer** (Taip, gauti belaidžio ryšio nustatymus kompiuteryje).

OS X sprendimas

- Programinės įrangos diegimo programa aptinka operacinės sistemos kalbą, tada parodomas diegimo programos pagrindinis meniu ta kalba.
- Laikydamiesi ekrane pateikiamu nurodymu įdiekite programinę įrangą. Kai būsite paraginti, prijunkite spausdintuvą naudodami tinkamą jungimo kabelį.
- Programinės įrangos diegimo proceso pabaigoje naudodamai **HP Utility Setup Assistant** (HP priemonės sąrankos asistentas) sukonfiguruokite spausdintuvo parinktis.

Diegimo pastabos

Ne visi programinės įrangos komponentai palaikomi visose operaciniėse sistemose. Daugiau informacijos rasite spausdintuvo kompaktiniame diske esančiam faile „Install notes“ (Diegimo pastabos).

7. Spausdinimo naudojant mobiliuosius įrenginius nustatymas (pasirenkamas)

Norėdami spausdinti iš telefono arba planšetinio kompiutero, prijunkite įrenginį prie to paties tinklo kaip spausdintuvą.

„**Apple iOS**“ įrenginiai („AirPrint“): atidarykite norimą spausdinti elementą ir pasirinkite piktogramą „**Action**“ (Veiksmas). Pasirinkite „**Print**“ (Spausdinti), tada pasirinkite spausdintuvą ir spustelėkite „**Print**“ (Spausdinti).

Naujesni „Android“ įrenginiai (4.4 arba naujesnė versija): atidarykite norimą spausdinti elementą ir pasirinkite mygtuką „**Menu**“ (Meniu). Pasirinkite „**Print**“ (Spausdinti), pasirinkite spausdintuvą, tada pasirinkite „**Print**“ (Spausdinti). Naudojant kai kuriuos įrenginius reikia atsiųsti papildomą programą „HP Print Service“ iš parduotuvės „Google Play“.

Senesni „Android“ įrenginiai (4.3 arba senesnė versija): Atsiųskite programą „HP ePrint“ iš „Google Play“ parduotuvės.

„**Windows Phone**“: Atsiųskite programą „HP AiO Remote“ iš „Windows“ parduotuvės.

Sužinokite daugiau apie spausdinimą naudojant mobiliuosius įrenginius

Norėdami gauti daugiau informacijos apie kitas spausdinimo naudojant mobiliuosius įrenginius parinktis, išskaitant papildomus „ePrint“ sprendimus, nuskaitykite QR kodą arba žr. naudotojo vadovo skyrių „Spausdinimas naudojant mobiliuosius įrenginius“.



 **PASTABA.** Jei norite spausdinti naudodamai belaidį įrenginį, jums reikės belaidžio tinklo ryšio.



Startveiledning for LaserJet Pro M501



VIKTIG:

Følg **trinn 1 - 2** på plakaten for oppsett av skrivermaskinvare, og fortsett deretter med **trinn 3**.



www.hp.com/support/ljM501



www.register.hp.com

3. Konfigurere kontrollpanelet

Etter at du har slått på skriveren, venter du på at den initialiseres. Bruk piltastene og **OK**-knappen til å navigere på kontrollpanelet. Følg meldingene på kontrollpanelet for å konfigurere disse innstillingene:

- Språk
- Sted
- Standardinnstillinger

Under **Standardinnstiller** velger du ett av disse alternativene:

- **Selvstyrt**: Optimaliserte standardinnstillinger for de fleste brukere som omfatter veiledet oppsett og konfigurasjonstrinn og automatiske oppdateringer.
- **IT-styrt**: Optimaliserte standardinnstillinger for flåteamministrasjon.

Innstillingene kan tilpasses etter den innledende konfigureringen.

MERK: Velg **Skriv ut informasjonsark** for å skrive ut en side som forteller hvordan du kan endre standardinnstillingene.

English.....	1
Français	3
Deutsch.....	5
Italiano	7
Español.....	9
Català	11
Dansk	13
Nederlands.....	15
Eesti	17
Suomi	19
Latviešu	21
Lietuvių	23
Norsk.....	25
Português	27
Svenska	29

4. Velg tilkoblingsmetoden

USB-tilkobling direkte mellom skriveren og datamaskinen

Bruk en USB-kabel av typen A-til-B (følger ikke med alle modeller).

Windows

1. Ikke koble til USB-kablene før du installerer programvaren. Hvis kablene er koblet til allerede, kobler du den fra før du fortsetter. Installasjonsprosessen ber om at du kobler til kablene når det er nødvendig.
2. Fortsett med [5. Finne eller laste ned programvareinstallasjonsfilene](#).

MERK: Under programvareinstallasjonen, velger du alternativet **Koble denne skriveren til direkte med en USB-kabel**. (Bare Windows)

Mac

1. For Mac, koble til USB-kablene mellom datamaskinen og skriveren før du installerer programvaren.
2. Fortsett med [5. Finne eller laste ned programvareinstallasjonsfilene](#).

Kablet nettverkstilkobling (Ethernet)

Bruk en standard nettverkskabel. (Kabel medfølger ikke.)

1. Koble nettverkskabelen til skriveren og til nettverket. Vent et par minutter til skriveren har innhentet en nettverksadresse.
 2. Se på skjermen på kontrollpanelet i Klar-tilstand. Hvis det er oppført en IP-adresse, er det opprettet en nettverkstilkobling. Hvis ikke, venter du noen minutter og prøver på nytt. Merk deg IP-adressen som skal brukes under programvareinstallasjon.
Eksempel på IP-adresse: 192.168.0.1
Hvis du vil konfigurere IP-adressen manuelt, kan du se [Konfigurere IP-adressen manuelt](#).
 3. Fortsett med [5. Finne eller laste ned programvareinstallasjonsfilene](#).
- MERK:** Under programvareinstallasjonen, velger du alternativet **Koble til via et nettverk**. (Bare Windows).

Konfigurere IP-adressen manuelt

Se brukerhåndboken for skriveren for å få informasjon om hvordan du konfigurerer IP-adressen manuelt. Se delen [Feilsøking](#) i denne håndboken.

5. Finne eller laste ned programwareinstallasjonsfilene

Last ned fra Internett

HP Easy Start

- Gå til 123.hp.com.
- Velg **HP LaserJet-skriver**, og klikk deretter på **Start**.
- Følg instruksjonene på skjermen. Følg meldingene for å lagre filen på datamaskinen.
- Åpne programvarefilen i mappen der den ble lagret, og fortsett med **6. Installere programvaren**.

Webområde for produktstøtte

- Gå til www.hp.com/support/ljM501.
- Under **Nedlastingsalternativer**, klikker du på **Drivere, programvare og fastvare**, og deretter velger du det aktuelle operativsystemet.
- Fra menyen **Driver - Produktinstallasjonsprogramvare** finner du ut hvilket programvarealternativ du skal bruke, og deretter klikker du på **nedlastningsknappen** ved siden av det. Følg meldingene for å lagre filen på datamaskinen.
- Åpne programvarefilen i mappen der den ble lagret, og fortsett med **6. Installere programvaren**.

6. Installere programvaren

Windows-løsning

- Installasjonsprogrammet registrerer språket på operativsystemet og viser hovedmenyen i installasjonsprogrammet på samme språk. Når du installerer fra CD-en, og installasjonsprogrammet ikke starter etter 30 sekunder, blar du gjennom CD-stasjonen på datamaskinen og kjører filen med navnet SETUP.EXE.
- Skjermbildet **Programvarevalg** gir deg informasjon om programvaren som skal installeres.
 - Anbefalt programwareinstallasjon inkluderer skriverdriveren og programvaren for alle tilgjengelige produktfunksjoner.
 - Hvis du vil tilpasse programvaren som installeres, klikker du på koblingen **Tilpass programvarevalg**. Klikk på **Neste** når du er ferdig.
- Følg instruksjonene på skjermen når du skal installere programvaren.
- Når du blir bedt om å velge en tilkoblingstype, velger du det aktuelle valget for type tilkobling:
 - Koble direkte til denne datamaskinen ved hjelp av en USB-kabel**
 - Koble til gjennom et nettverk**

MERK: Når du kobler til gjennom et nettverk, er den enkleste måten å finne skriveren på, å velge **Finn skriveren min automatisk i nettverket**.

MERK: For trådløs installasjon velger du alternativet **Hjlp meg med å konfigurere en trådløs tilkobling for første gang**, og deretter **Ja, hent trådløsinnstillingene på datamaskinen min**.

Installer fra skriver-CD-en

For Windows finnes programwareinstallasjonsfilene på CD-en som fulgte med skriveren.

For OS X inneholder installasjonsfilen på CD-en en kobling for å kunne laste ned filene fra Internett.

- Sett skriver-CD-en inn i datamaskinen.
- Fortsett med **6. Installere programvaren**.

Installasjonsmerknader

Hvis du vil ha mer informasjon om programvaren for skriveren, kan du se filen **Installasjonsmerknader** på skriver-CD-en.

OS X-løsning

- Installasjonsprogrammet registrerer språket på operativsystemet og viser hovedmenyen i installasjonsprogrammet på samme språk.
- Følg instruksjonene på skjermen når du skal installere programvaren. Når du blir bedt om det, kobler du til skriveren med den tilhørende tilkoblingskablen.
- Mot slutten av installasjonsprosessen kan du bruke **HP Utility Setup Assistant** til å konfigurere skriveralternativene.

Installasjonsmerknader

Ikke alle programvarekomponenter er tilgjengelige i alle operativsystemer. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du se **installasjonsmerknadene** på skriver-CD-en.

7. Konfigurere mobilutskrift (valgfritt)

Hvis du vil skrive ut fra en telefon eller et nettbrett, må du koble enheten til det samme nettverket som skriveren er på.

Apple iOS-enheter (AirPrint): Åpne dokumentet du vil skrive ut, og velg **Handling**-ikonet. Velg **Skriv ut**, velg skriveren og velg deretter **Skriv ut**.

Nyere Android-enheter (4.4 eller nyere): Åpne dokumentet du vil skrive ut, og velg **Meny**-knappen. Velg **Skriv ut**, velg skriveren og velg **Skriv ut**. Enkelte enheter krever at du laster ned HP Print Service plug-in-appen fra Google Play Store.

Eldre Android-enheter (4.3 eller eldre): Last ned HP ePrint-appen fra Google Play Store.

Windows Phone: Last ned HP AiO Remote-appen fra Windows Store.

Finn ut mer om mobilutskrift

Hvis du vil vite mer om andre mobilutskriftløsninger, inkludert flere ePrint-løsninger, kan du skanne QR-koden, eller se delen **Mobilutskrift** i brukerhåndboken.



MERK: Du trenger en trådløs nettverkstilkobling for å kunne skrive ut fra en trådløs enhet.



Guia de primeiros passos da LaserJet Pro M501



IMPORTANTE:

Siga as **Etapas de 1 a 2** no pôster de configuração de hardware da impressora. Depois, prossiga para a **Etapa 3**.



www.hp.com/support/ljM501



www.register.hp.com

4. Selecionar o método de conexão

Conexão USB direta entre a impressora e o computador

Use um cabo USB do tipo A para B (não incluído em nenhum modelo).

Windows

1. Não conecte o cabo USB antes de instalar o software. Se o cabo já estiver conectado, desconecte-o antes de continuar. O processo de instalação solicitará a conexão do cabo no momento apropriado.
2. Prossiga para “5. Localizar ou baixar os arquivos de instalação de software”.

NOTA: Durante a instalação do software, selecione a opção para **Conectar diretamente este computador usando um cabo USB**. (Somente Windows)

Mac

1. Para Mac, conecte o cabo USB entre o computador e a impressora antes de instalar o software.
2. Prossiga para “5. Localizar ou baixar os arquivos de instalação de software”.

Conexão de rede cabeada (Ethernet)

Use um cabo de rede padrão. (Cabo não incluído).

1. Conecte o cabo de rede à impressora e à rede. Aguarde alguns minutos até a impressora adquirir um endereço de rede.
2. No painel de controle, visualize a tela enquanto ela estiver no estado Pronto. Se um endereço IP estiver na lista, significa que a conexão de rede foi estabelecida. Caso contrário, aguarde mais alguns minutos e tente novamente. Anote o endereço IP para utilizá-lo durante a instalação do software. **Exemplo de endereço IP:** 192.168.0.1
Para configurar manualmente o endereço IP, consulte “Configurar manualmente o endereço IP”.
3. Prossiga para “5. Localizar ou baixar os arquivos de instalação de software”.

NOTA: Durante a instalação do software, selecione a opção para **Conectar-se por meio de uma rede**. (Somente Windows).

Configurar manualmente o endereço IP

Consulte o guia do usuário da impressora para obter informações sobre como configurar o endereço IP manualmente. Consulte a seção “Solução de problemas” deste guia.

English.....	1
Français	3
Deutsch.....	5
Italiano	7
Español.....	9
Català	11
Dansk	13
Nederlands.....	15
Eesti	17
Suomi	19
Latviešu	21
Lietuvių	23
Norsk.....	25
Português	27
Svenska	29

5. Localizar ou baixar os arquivos de instalação de software

Download da Web

HP Easy Start

1. Acesse 123.hp.com.
2. Selecione **Impressoras HP LaserJet** e clique em **Iniciar**.
3. Siga as instruções na tela. Siga as instruções para salvar o arquivo no computador.
4. Inicie o arquivo de software da pasta onde ele foi salvo e prossiga para “**6. Instalar o software**”.

Site de suporte do produto

1. Acesse www.hp.com/support/ljM501.
2. Em **Opções de download**, clique em **drivers, software e firmware** e depois selecione o sistema operacional apropriado.
3. Em **Driver - Software de instalação do produto**, determine qual opção de software será usada e depois clique no botão **Download** ao lado dela. Siga as instruções para salvar o arquivo no computador.
4. Inicie o arquivo de software da pasta onde ele foi salvo e prossiga para “**6. Instalar o software**”.

6. Instalar o software

Solução para Windows

1. O instalador do software detecta o idioma do sistema operacional e, em seguida, exibe o menu principal do programa de instalação no mesmo idioma. Ao instalar do CD, caso o programa instalador não seja iniciado após 30 segundos, navegue na unidade de CD no computador e inicie o arquivo chamado SETUP.EXE.
2. A tela **Seleção de software** informa qual software deve ser instalado.
 - A instalação do software recomendado inclui o driver de impressão e o software para todos os recursos disponíveis da impressora.
 - Para personalizar o software instalado, clique no link **Personalizar seleções de software**. Quando terminar, clique no botão **Avançar**.
3. Siga as instruções exibidas na tela para instalar o software.
4. Quando a seleção de um tipo de conexão for solicitada, selecione a opção apropriada para o tipo de conexão:
 - **Conectar diretamente a este computador usando um cabo USB**
 - **Conectar-se por meio de uma rede**

 **NOTA:** Ao conectar-se por meio de uma rede, a maneira mais fácil de detectar a impressora é selecionar **Localizar automaticamente minha impressora na rede**.

 **NOTA:** Para instalação sem fio, selecione a opção para **Ajudar-me a configurar pela primeira vez uma conexão sem fio** e selecione **Sim, recupere as configurações sem fio do meu computador**.



Instalar do CD da impressora

Para o Windows, os arquivos de instalação do software são fornecidos no CD que veio com a impressora.

Para o OS X, o arquivo no CD inclui um link para o download dos arquivos da Web.

1. Insira o CD da impressora no computador.
2. Prossiga para “**6. Instalar o software**”.

Notas sobre a instalação

Para obter mais detalhes sobre o software da impressora, consulte o arquivo de notas sobre a instalação no CD da impressora.

Solução para OS X

1. O instalador do software detecta o idioma do sistema operacional e, em seguida, exibe o menu principal do programa de instalação no mesmo idioma.
2. Siga as instruções exibidas na tela para instalar o software. Quando solicitado, conecte a impressora usando o cabo apropriado para a conexão.
3. No final do processo de instalação do software, use o **Assistente de configuração do HP Utility** para configurar opções da impressora.

Notas sobre a instalação

Nem todos os componentes de software estão disponíveis para todos os sistemas operacionais. Para obter mais informações, consulte o arquivo de notas sobre a instalação no CD da impressora.

7. Configurar a impressão móvel (opcional)

Para imprimir usando um telefone ou tablet, conecte o dispositivo à mesma rede à qual a impressora está conectada.

Dispositivos Apple iOS (AirPrint): Abra o item a ser impresso e selecione o ícone **Ação**. Selecione **Imprimir**, selecione a impressora e depois **Imprimir**.

Dispositivos Android mais recentes (4.4 ou mais recente): Abra o item a ser impresso e selecione o botão **Menu**. Selecione **Imprimir**, selecione a impressora e depois **Imprimir**.

Alguns dispositivos exigem que o plug-in HP Print Service seja baixado da Google Play Store.

Dispositivos Android mais antigos (4.3 ou mais antigo): Baixe o aplicativo HP ePrint da Google Play Store.

Windows Phone: Baixe o aplicativo HP AiO Remote da Windows Store.

Saiba mais sobre a impressão móvel

Para saber mais sobre outras opções de impressão móvel, incluindo soluções ePrint adicionais, escaneie o código QR ou consulte a seção “Impressão móvel” do guia do usuário.



 **NOTA:** Para imprimir de um dispositivo sem fio, é necessário estar conectado a uma rede sem fio.



LaserJet Pro M501

Komma igång-guide



VIKTIGT!

Följ **Steg 1–2**
i instruktionerna
för skrivarens
hårdvaruinställningar och
fortsätt sedan med **Steg 3.**



www.hp.com/support/ljM501



www.register.hp.com

4. Välj anslutningsmetod

USB-anslutning direkt mellan skrivaren och datorn

Använd en USB-kabel av A-till-B-typ (medföljer inte alla modeller).

Windows

1. Anslut inte USB-kabeln innan programvaran installeras. Om kabeln redan är ansluten ska du dra ut den innan du fortsätter. I installationsprocessen uppmanas du att ansluta kabeln när det behövs.
2. Fortsätt med "[5. Lokalisera eller hämta programvaruinstallationsfilerna.](#)"

OBS: Under programinstallationen väljer du alternativet för att "**Direkt ansluta den här datorn med en USB-kabel.**" (Endast Windows)

Mac

1. För Mac ansluter du USB-kabeln mellan datorn och skrivaren innan du installerar programvaran.
2. Fortsätt med "[5. Lokalisera eller hämta programvaruinstallationsfilerna.](#)"

Kabelnätverksanslutning (Ethernet)

Använd en standardnätverkskabel. (Kabel medföljer ej.)

1. Anslut nätverkskabeln till skrivaren och till nätverket. Vänta några minuter medan skrivaren hämtar en nätverksadress.
2. På kontrollpanelen visar du skärmen när den har statusen Redo. Om en IP-adress anges har nätverksanslutningen upprättats. Om inte väntar du i några minuter och försöker sedan igen. Notera IP-adressen för användning vid installation av programvaran. **Exempel på IP-adress:** 192.168.0.1
Information om hur du konfigurerar IP-adressen manuellt finns i "[Konfigurera IP-adress manuellt](#)"
3. Fortsätt med "[5. Lokalisera eller hämta programvaruinstallationsfilerna.](#)"

OBS: Under programinstallationen väljer du alternativet för att **Ansluta via ett nätverk.** (Endast Windows).

1 Konfigurera IP-adressen manuellt

Se användarhandboken för skrivaren för information om hur du manuellt konfigurerar IP-adressen. Mer information finns i avsnittet "[Felsökning](#)" i den här guiden.

English.....	1
Français	3
Deutsch.....	5
Italiano	7
Español.....	9
Català	11
Dansk	13
Nederlands.....	15
Eesti	17
Suomi	19
Latviešu.....	21
Lietuvių	23
Norsk.....	25
Português	27
Svenska	29

5. Lokalisera eller hämta programvaruinstallationsfilerna

Ladda ned från webben

HP Easy Scan

1. Gå till 123.hp.com.
2. Välj **HP LaserJet-skrivare** och tryck sedan på **Starta**.
3. Följ instruktionerna på skärmen. Följ anvisningarna för att spara filen på datorn.
4. Starta programvarufilen från mappen där filen sparades och fortsätt med "6. Installera programvaran."

Webbplats för produktsupport

1. Gå till www.hp.com/support/ljM501.
2. Under **Hämtningsalternativ** klickar du på **drivrutiner, programvara och firmware** och sedan väljer du lämpligt operativsystem.
3. I **Drivrutin - Programvara för produktinstallation**, avgör du vilket programvaraalternativ som ska användas och klickar sedan på knappen **Hämta** intill det. Följ anvisningarna för att spara filen på datorn.
4. Starta programvarufilen från mappen där filen sparades och fortsätt med "6. Installera programvaran."

6. Installera programvaran

Windows-lösningen

1. Installationsprogrammet känner av operativsystemets språk och visar huvudmenyn i installationsprogrammet på samma språk. Om installationsprogrammet inte startar efter 30 sekunder vid installation från CD-skivan söker du på CD-enheten på datorn och klickar på filen med namnet SETUP.EXE.
2. På skärmen **Programval** anges uppgifter om programvaran som ska installeras.
 - Den rekommenderade programvarainstallationen inkluderar skrivardrivrutinen och programvara för alla tillgängliga skrivarfunktioner.
 - Du kan anpassa den installerade programvaran genom att klicka på urvalslänken **Anpassa programvaran**. Klicka på knappen **Nästa** när du är klar.
3. Följ instruktionerna på skärmen för att installera programvaran.
4. När du omeds välja en anslutningstyp väljer du tillämpligt alternativ för typen av anslutning:
 - Anslut direkt till denna dator med en USB-kabel**
 - Anslut med ett nätverk**

 **OBS:** När du ansluter via ett nätverk är enklaste sättet att upptäcka en skrivare att välja alternativet **Sök automatiskt min skrivare i nätverket**.

 **OBS:** För trådlös installation, välj alternativet **Hjälp mig konfigurera en första trådlös anslutning** och välj sedan **Ja, hämta trådlösa inställningar till datorn**.



Installera från skrivarens cd

För Windows ligger programinstallationsfilerna på den CD-skiva som medföljer skrivaren.

- För OS X innehåller filen på CD:n en länk till att hämta filer från webben.
1. Sätt in skrivarens cd-skivan i cd-enheten i datorn.
 2. Fortsätt med "6. Installera mjukvaran."

Installationsinformation

För mer information om programvara för skrivaren, se installationskommentarerna på skrivarens CD-skiva.

OS X-lösningen

1. Installationsprogrammet känner av operativsystemets språk och visar huvudmenyn i installationsprogrammet på samma språk.
2. Följ instruktionerna på skärmen för att installera programvaran. Anslut skrivaren med avsedd kabel när du blir ombedd att göra det.
3. I slutet av programvaruinstallationsprocessen använder du **HP Utility Setup Assistant** för att konfigurera skrivaralternativen.

Installationsinformation

Alla programvarukomponenter finns inte tillgängliga för samtliga operativsystem. Mer information finns i filen med installationsinformation på den cd-skiva som medföljer skrivaren.

7. Ställ in mobil utskrift (valfritt)

Skriv ut från en mobil eller en surfplatta genom att ansluta enheten till samma nätverk som skrivaren.

Apple iOS-enheter (AirPrint): Öppna dokumentet som ska skrivas ut och välj ikonen **Action** (Åtgärd). Välj **Skriv ut**, välj skrivaren och välj sedan **Skriv ut**.

Nya Android-enheter (4.4 eller senare): Öppna dokumentet som ska skrivas ut och välj **Meny**-knappen. Välj **Skriv ut**, välj skrivaren och välj sedan **Skriv ut**.

Vissa enheter kräver att du laddar ned plugin-programmet från Google Play store.

Äldre Android-enheter (4.3 eller tidigare): Ladda ned HP ePrint-appen från Google Play store.

Windows Phone: Ladda ned HP AiO Remote-appen från Windows Store.

Läs mer om mobil utskrift

För mer information om mobila utskriftslösningar, inklusive ytterligare ePrint-lösningar skannar du QR-koden eller går till avsnittet "Mobil utskrift" i bruksanvisningen.



 **OBS:** Om du ska skriva ut från en trådlös enhet måste du ha en trådlös nätverksanslutning.

Reproduction, adaptation or translation without prior written permission is prohibited, except as allowed under the copyright laws.

The information contained herein is subject to change without notice.

The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

Trademark Credits

Windows® is a U.S. registered trademark of Microsoft Corporation.

OS X is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

AirPrint is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

FCC Regulations

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio-frequency energy. If this equipment is not installed and used in accordance with the instructions, it may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase separation between equipment and receiver.
- Connect equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is located.
- Consult your dealer or an experienced radio/TV technician.

Any changes or modifications to the product that are not expressly approved by HP could void the user's authority to operate this equipment. Use of a shielded interface cable is required to comply with the Class A limits of Part 15 of FCC rules. For more regulatory information, see the electronic user guide. HP shall not be liable for any direct, indirect, incidental, consequential, or other damage alleged in connection with the furnishing or use of this information.

La reproduction, l'adaptation ou la traduction de ce document sans l'autorisation écrite préalable de HP est interdite, sauf dans des conditions conformes aux lois relatives au copyright.

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis.

Les seules garanties pour les produits et services HP sont décrites dans les déclarations de garantie expresses accompagnant ces mêmes produits et services. Les informations contenues dans ce document ne constituent en aucun cas une garantie supplémentaire. HP ne pourra être tenu responsable des erreurs ou omissions de nature technique ou rédactionnelle qui pourraient subsister dans le présent document.

Crédits concernant les marques

Windows® est une marque déposée de Microsoft Corporation aux États-Unis.

OS X est une marque commerciale d'Apple Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays/régions.

AirPrint est une marque commerciale d'Apple Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays/régions.

Réglementations de la FCC

Ce matériel a été testé et respecte les limitations concernant les équipements numériques de classe A, conformément à l'article 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont destinées à assurer une protection suffisante contre les interférences produites dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie sous forme de fréquences radio. Si ce matériel n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Aucune garantie n'est néanmoins fournie quant à l'apparition d'interférences dans une installation particulière. Si cet appareil provoque des interférences nuisibles (qui peuvent être déterminées en éteignant et rallumant l'appareil) à des communications radio ou télévision, corrigez ce problème en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance séparant l'équipement du récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise située sur un circuit différent de celui sur lequel se trouve le récepteur.
- Consultez votre revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

Toute modification apportée au produit sans le consentement de HP peut se traduire par la révocation du droit d'exploitation de l'équipement dont jouit l'utilisateur. L'utilisation d'un câble d'interface blindé est requise afin de satisfaire aux stipulations de l'article 15 des réglementations de la FCC sur les appareils de classe A. Pour de plus amples informations sur les réglementations, reportez-vous au Guide de l'utilisateur au format électronique. HP ne sera en aucun cas tenu responsable des dommages directs, indirects, accessoires, consécutifs ou autres pouvant résulter de la mise à disposition de ces informations ou de leur utilisation.

